

27012945000

# HUSQVARNA MOTORCYCLES ACCESSORIES INFORMATION

TUNING KIT

10.2016  
3.402.118



Husqvarna Motorcycles GmbH  
Stallhofnerstraße 3  
5230 Mattighofen, Austria

T: +43/7742/6000-0  
W: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)



## 3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

**Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.**

Vielen Dank.

## 12 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

**The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.**

Thank you.

## 21 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

**Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.**

Vi ringraziamo per l'attenzione!

## 33 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

**En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.**

Merci !

## 45 ESPAÑOL

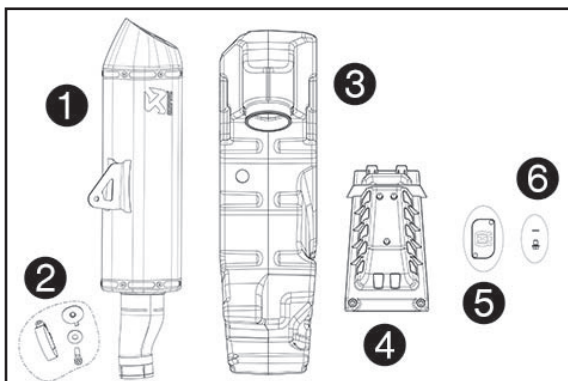
Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

**El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.**

¡Muchas gracias!

Wir raten Ihnen, die Montage des Tuningkits nur von einer autorisierten Fachwerkstätte bzw. einem qualifizierten Servicetechniker durchführen zu lassen! Unsachgemäße Montage kann zu einer kürzeren Lebensdauer bzw. Schaden am Motorrad führen!



#### Lieferumfang

- 1x AKRAPOVIC Enddämpfer ❶
- 1x Montagekit ❷
- 1x Tuning Luftfilterkasten ❸
- 1x offener Luftfilterkastendeckel ❹
- 1x SLS Verschlussdeckel ❺
- 1x EVAP Demontagekit ❻



#### **⚠ ACHTUNG**

Dieser Tuningkit besitzt keine Straßenzulassung!

Die Anlage darf nur in Kombination mit dem speziellen AKRAPOVIC EFI-Mapping verbaut und betrieben werden. Das Mapping muss vor dem erstmaligem Betrieb bei einem Vertragshändler installiert werden!

- AKRAPOVIC EFI-Mapping

27041033131

#### Vorarbeit

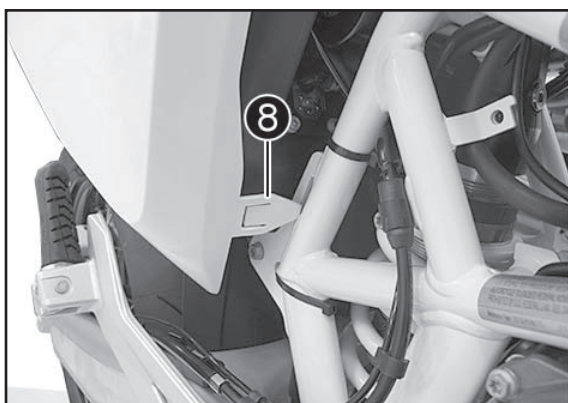
- Motorrad mit Hebevorrichtung hinten aufnehmen (s. Bedienungsanleitung).
- Sitzbank abnehmen (s. Bedienungsanleitung).
- Seitenverkleidungen vorn abnehmen (s. Bedienungsanleitung).

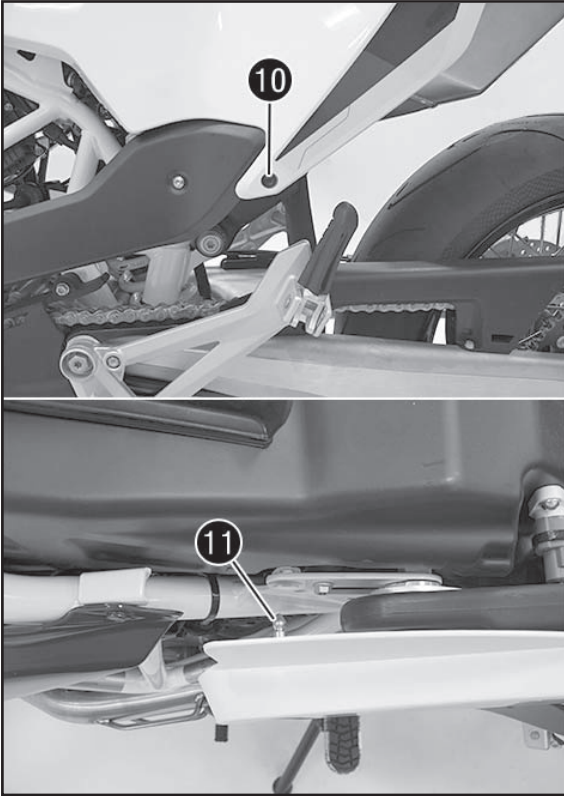
#### Seitenverkleidung hinten rechts ausbauen

- Schrauben ❷ entfernen.



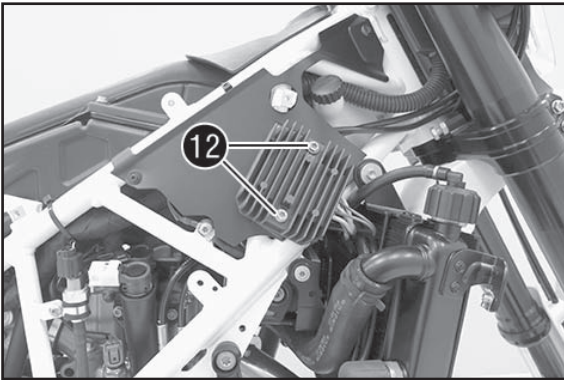
- Lasche ❸ der Seitenverkleidung entriegeln.
- Halter ❹ aushängen.
- Seitenverkleidung entgegen der Fahrtrichtung nach unten abnehmen.





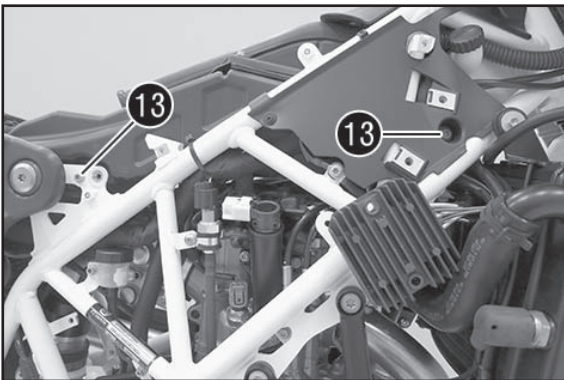
### Seitenverkleidung hinten links ausbauen

- Schraube 10 entfernen.
- Halter 11 aushängen.
- Seitenverkleidung nach oben abnehmen.

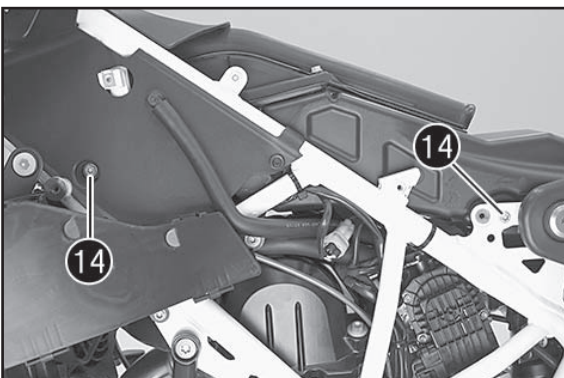


### Luftfilterkasten ausbauen

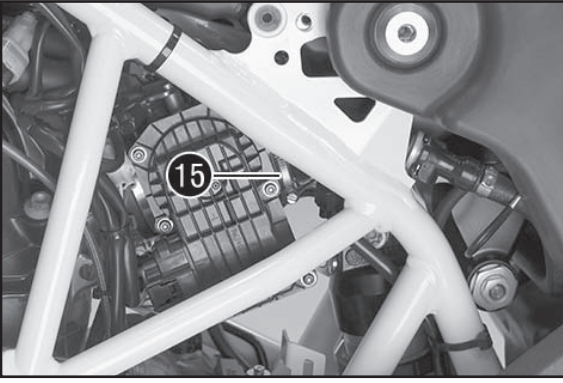
- Schrauben 12 entfernen.
- Spannungsregler abnehmen und spannungsfrei zur Seite hängen.



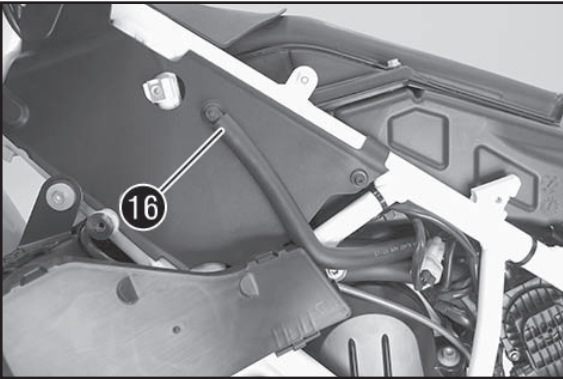
- Schrauben 13 entfernen.



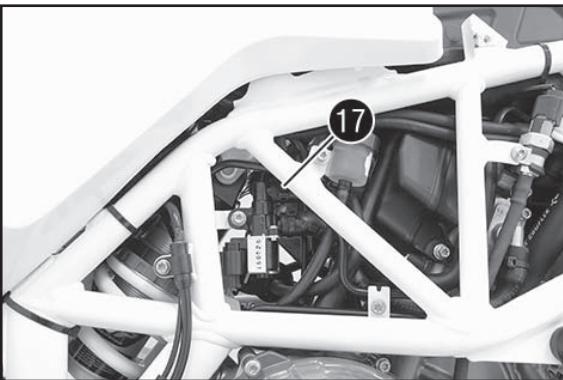
- Schrauben 14 entfernen.



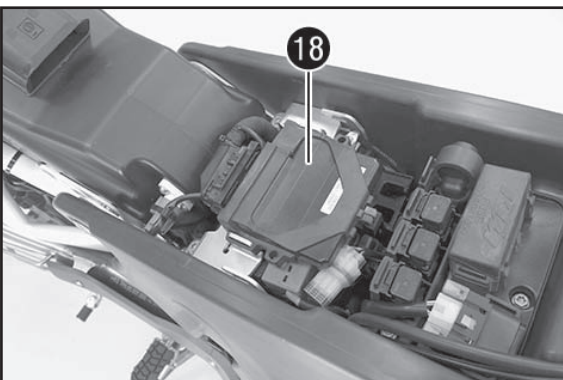
- Schlauchschelle **15** lösen.



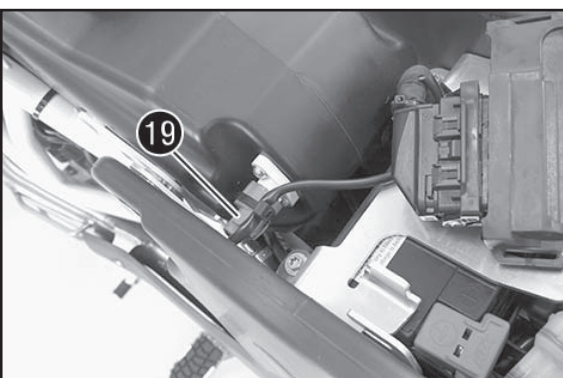
- Entlüftungsschlauch **16** abziehen.



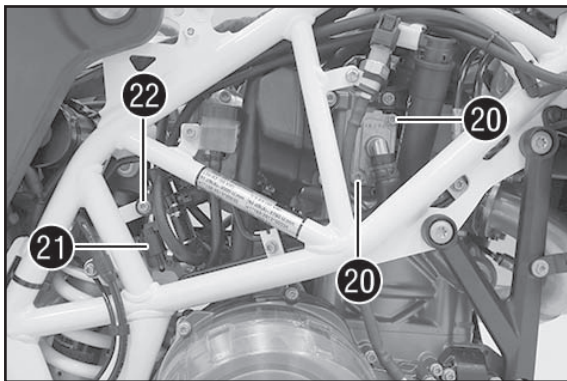
- Kabelbinder entfernen.  
- SLS-Schlauch **17** abziehen.



- Motorelektronik-Steuergerät **18** abnehmen und zur Seite hängen.



- Luftfilterkasten hinten anheben.  
- Stecker **19** des Temperatursensor-Ansaugluft abstecken.  
- Luftfilterkasten entfernen.

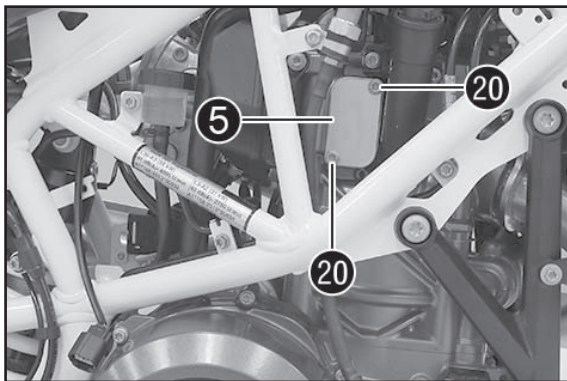


### SLS Demontage

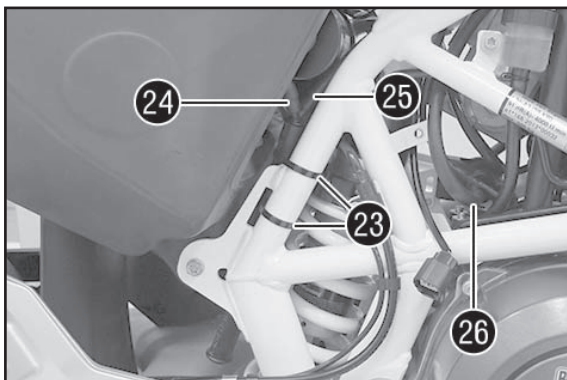
- Schrauben 20 entfernen.
- Deckel abnehmen.
- Stecker 21 abstecken.
- Schraube 22 entfernen.
- SLS-Ventil mit Schlauch und Deckel ausfädeln und entfernen.

#### HINWEIS

SLS-Ventil wird nicht wieder verbaut.



- SLS Verschlussdeckel 5 (Lieferumfang) positionieren.
- Original-Schrauben 20 montieren und mit 10 Nm festziehen.



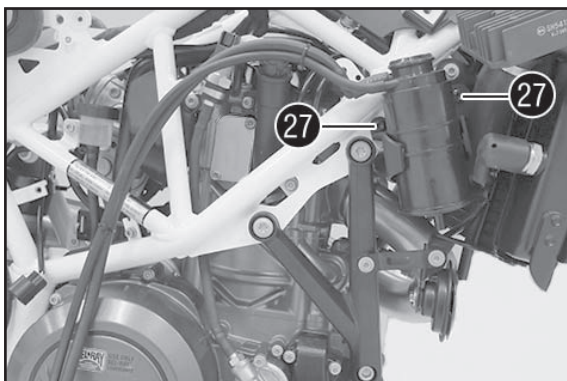
### EVAP Demontagekit

- Kabelbinder 23 entfernen.
- Kraftstoffentlüftungsschlauch 24 vom Y-Stück abziehen und spannungsfrei nach unten verlegen.
- Schlauch 25 vom Y-Stück abziehen.
- Y-Stück entfernen.

#### HINWEIS

Y-Stück wird nicht wieder verbaut.

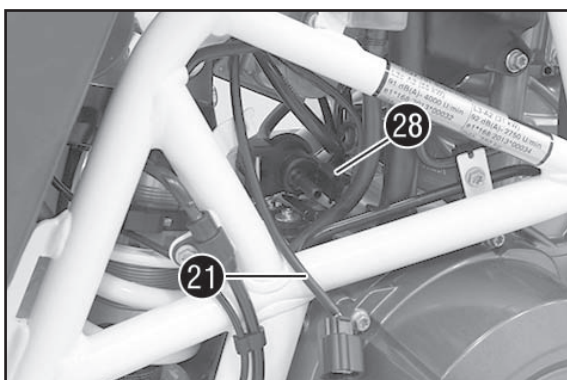
- Schlauch 26 vom Kraftstoffverdunstungsventil abziehen und mit Schlauch 25 ausfädeln.



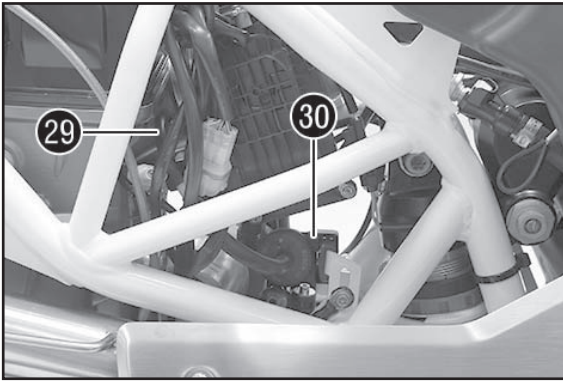
- Schrauben 27 entfernen.
- Halter mit Aktivkohlefilter und Schläuchen entfernen.

#### HINWEIS

Aktivkohlefilter wird nicht wieder verbaut.



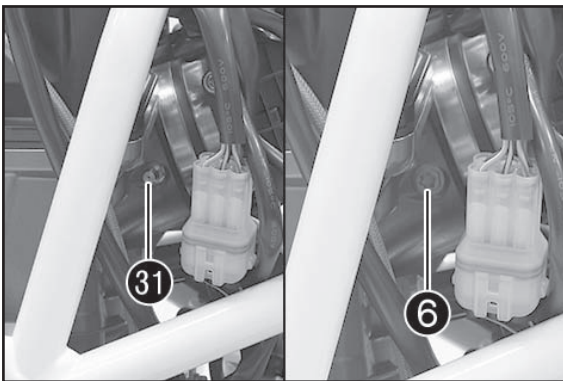
- Stecker 28 vom Kraftstoffverdunstungsventil abstecken und mit Kabel vom SLS-Stecker 21 spannungsfrei verlegen.
- Kabel mit Kabelbinder am Kabelstrang sichern.



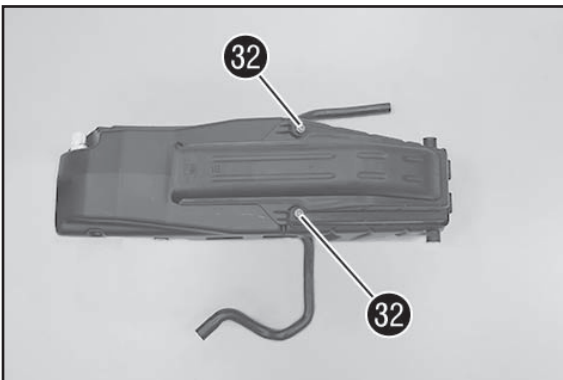
- Schlauch 29 abziehen.
- Kraftstoffverdunstungsventil 30 von der Halterung nehmen und mit Schlauch entfernen.

#### HINWEIS

Kraftstoffverdunstungsventil wird nicht wieder verbaut.

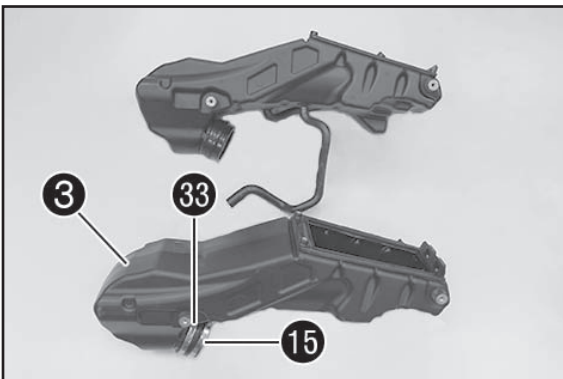


- Ventil 31 entfernen.
- Schraube mit Dichtring 6 (beides Lieferumfang) montieren und mit 10 Nm festziehen (Loctite 243).



#### Vormontage Tuning Luftfilterkasten

- Schrauben 32 vom Original-Luftfilterkasten entfernen.
- Luftfilterkasten-Oberteil abnehmen und Luftfilter entfernen.

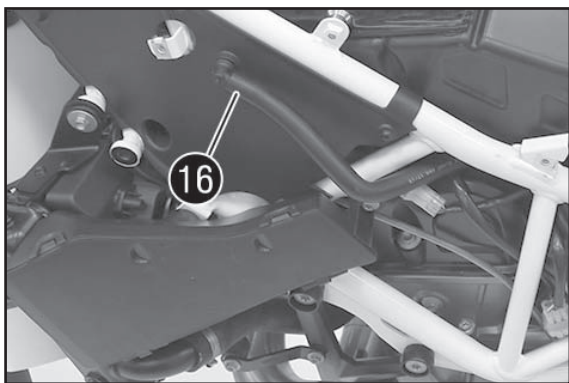


- Schlauchschelle 33 und 15 vom Original-Luftfilterkasten entfernen und am Tuning Luftfilterkasten 3 (Lieferumfang) montieren.

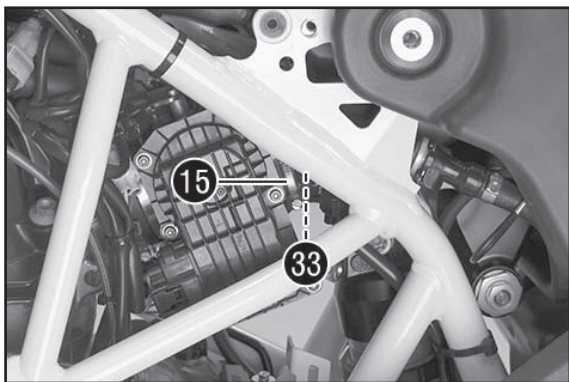


#### Montage Tuning Luftfilterkasten

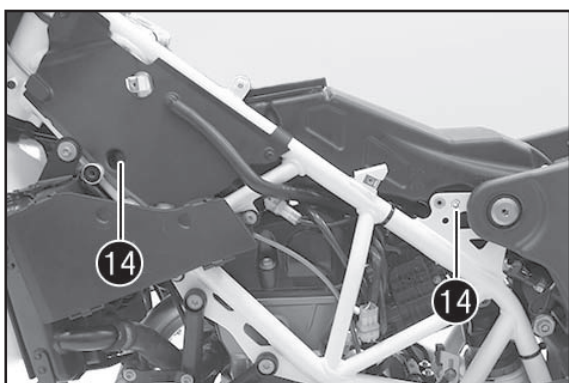
- Stecker 19 des Temperatursensor-Ansaugluft anstecken.
- Luftfilterkasten positionieren.
- Motorelektronik-Steuergerät 18 positionieren.



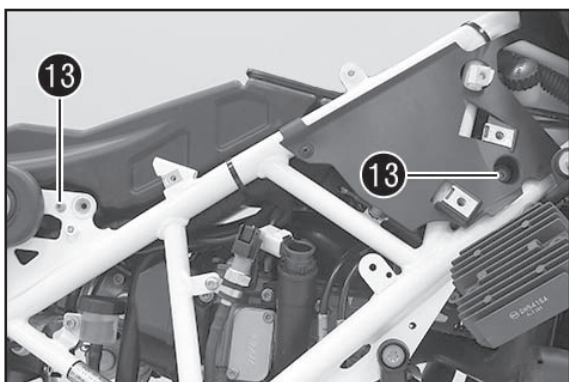
- Entlüftungsschlauch 16 knickfrei verlegen und montieren.



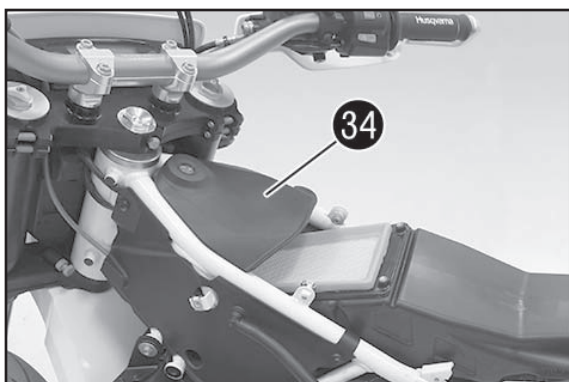
- Schlauchschelle 15 und 33 positionieren und festziehen.



- Schrauben 14 montieren und mit 6 Nm festziehen.



- Schrauben 13 montieren und mit 6 Nm festziehen.

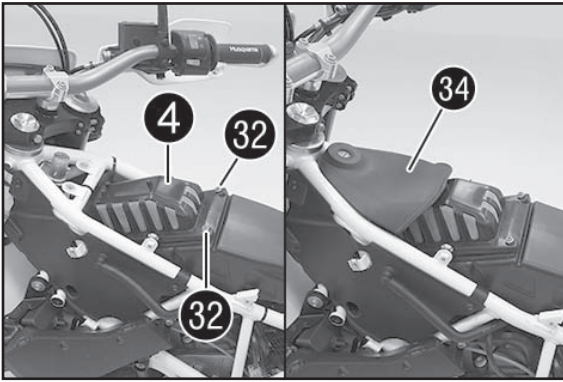


- Zündschlossabdeckung 34 abnehmen.  
- Luftfilter montieren.

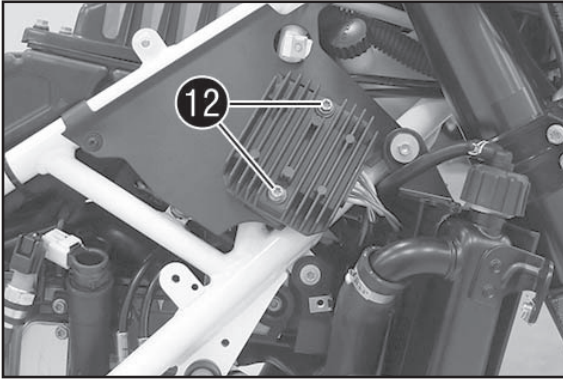
### ! VORSICHT

Nicht gefilterte Ansaugluft wirkt sich negativ auf die Haltbarkeit des Motors aus. Fahrzeug nie ohne Luftfilter in Betrieb nehmen, da Staub und Schmutz in den Motor gelangen und zu erhöhtem Verschleiß führen kann!

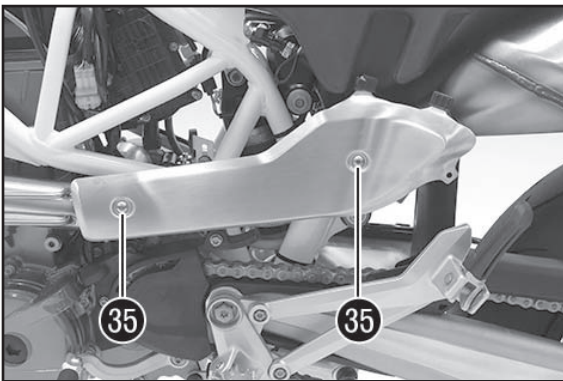




- Offener Luftfilterkastendeckel ④ (Lieferumfang) vorne am Luftfilterkasten einhängen und nach unten schwenken.
- Original-Schrauben ③② montieren und mit 2 Nm festziehen.
- Zündschlossabdeckung ③④ montieren.

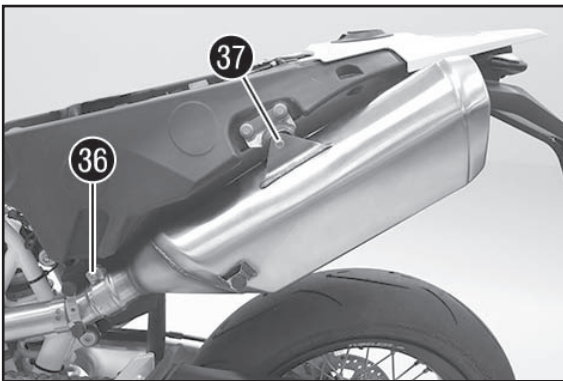


- Spannungsregler positionieren.
- Schrauben ①② montieren und mit 10 Nm festziehen.

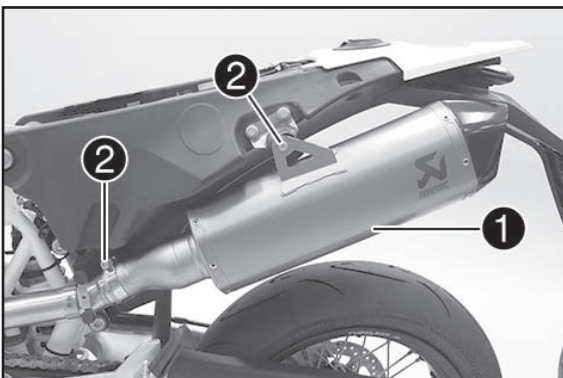


#### Montage Enddämpfer

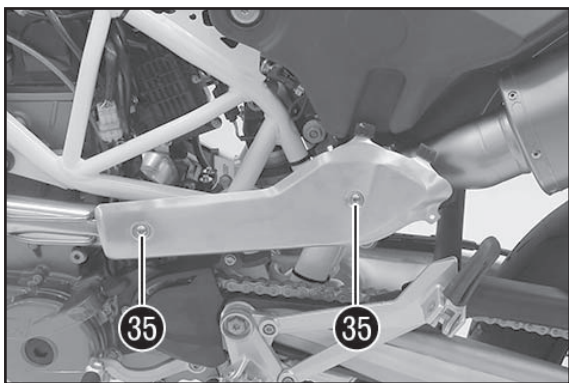
- Schrauben ③⑤ entfernen.
- Hitzeschutzblech abnehmen.



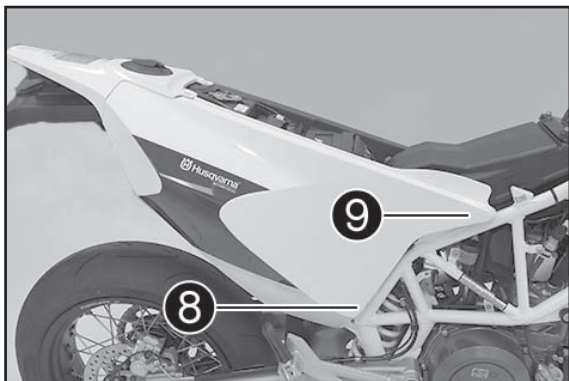
- Schraube ③⑥ lösen.
- Schraube ③⑦ entfernen.
- Enddämpfer mit Schraubschelle abnehmen.



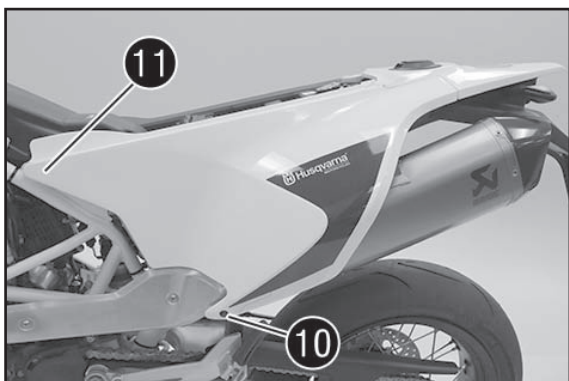
- Enddämpfer ① (Lieferumfang) mit Schraubschelle aus dem Montagesatz ② (Lieferumfang) positionieren.
- Schraube mit Scheibe und Mutter aus dem Montagesatz ② (Lieferumfang) montieren und mit 25 Nm festziehen.
- Schraubschelle positionieren und Schraube mit 12 Nm (Kupferpaste) festziehen.



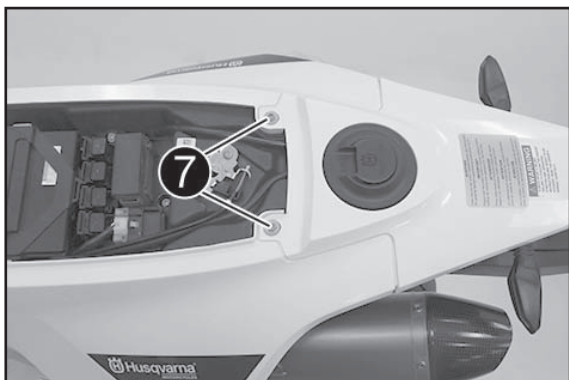
- Hitzeschutzblech positionieren.
- Original-Schrauben 35 montieren und mit 8 Nm (Loctite 243) festziehen.



- Seitenverkleidung rechts hinten positionieren und Halter 9 einrasten.
- Lasche 8 einrasten.



- Seitenverkleidung links hinten positionieren und im Halter 11 einrasten.
- Schraube 10 montieren und mit 3,5 Nm festziehen.



- Schrauben 7 montieren und mit 5 Nm festziehen.



#### Nacharbeit

- Seitenverkleidungen vorn montieren (s. Bedienungsanleitung).
- Sitzbank montieren (s. Bedienungsanleitung).
- Motorrad von Hebevorrichtung hinten aufnehmen (s. Bedienungsanleitung).

#### ! VORSICHT

Beim erstmaligen Betrieb des Enddämpfers ist die Motordrehzahl für ca. 5 Minuten niedrig zu halten, um den Enddämpfer gleichmäßig zu erwärmen. Nur so kann der Dämmstoff seinen vollen Wirkungsgrad erreichen und die geforderte Lautstärke einhalten!

## Endmontage

Stellen Sie sicher, dass der Schalldämpfer keine anderen Teile des Motorrades berührt.  
Fettrückstände mit einem weichen Tuch, besprüht mit Mehrzweckschmiermittel entfernen.  
Das Reinigen verhindert, dass sich Flecken auf der Oberfläche einbrennen. Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reiniger.

Prüfen Sie die Funktion der Bremsen und der Aufhängung. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben angezogen sind. Falls die Auspuffanlage die Verkleidung oder andere Teile berührt, wiederholen Sie die Justierung oder kontaktieren Sie Ihren Vertrags-  
händler!

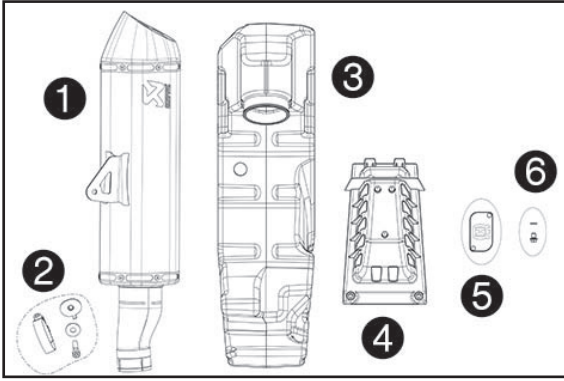
Es ist normal, wenn beim ersten Betrieb der Auspuffanlage weißer Rauch aus dem Schalldämpfer kommt!  
Abschließend gesamte Auspuffanlage auf Dichtheit prüfen.  
Stehen Sie beim ersten Betrieb nicht hinter dem Auspuff!

## Wartung der Auspuffanlage

Alle 2.000 km eine Sichtkontrolle durchführen. Sobald eine Verfärbung des Schalldämpfermantels zu sehen ist, muss die Dämmwolle kontrolliert und gegebenenfalls gewechselt werden.  
Spätestens nach 15.000 km muss die Dämmwolle erneuert werden. Die Abnutzung des Dämmmaterials des Schalldämpfers hängt vom Fahrstil ab.  
Überprüfen Sie periodisch, ob alle Schrauben ausreichend fest angezogen sind.

We advise you to have the tuning kit assembled by an authorized workshop or a qualified service technician. Incorrect assembly may result in a shorter service life and/or damage to the motorcycle.

DEUTSCH



#### Scope of supply

- 1X AKRAPOVIC main silencer ①
- 1x assembly kit ②
- 1x tuning air filter box ③
- 1x open air filter box lid ④
- 1x SAS locking cap ⑤
- 1x EVAP disassembly kit ⑥

ENGLISH



#### **⚠ WARNING**

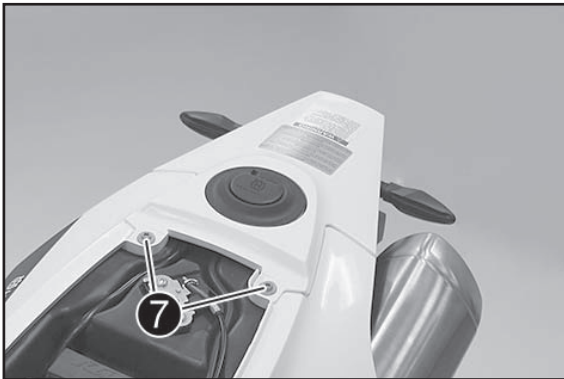
This tuning kit has not been granted homologation.

The unit may only be installed and operated in combination with the special AKRAPOVIC EFI mapping. The mapping must be installed by your authorized dealer before initial operation.

- AKRAPOVIC EFI Mapping

27041033131

ITALIANO



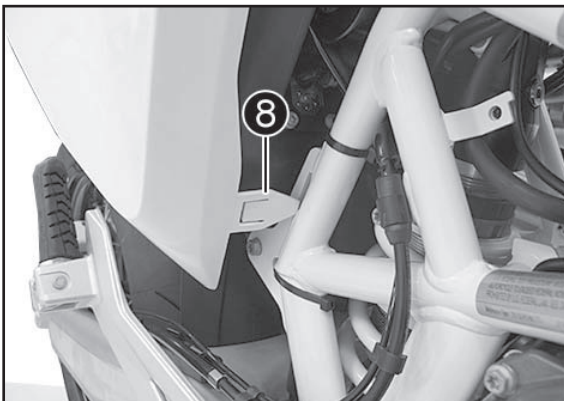
#### Preparatory work

- Raise the rear of the motorcycle using lifting gear (see Owner's Manual).
- Take off the seat (see the Owner's Manual).
- Take off front side covers (see Owner's Manual).

#### Removing the rear right side cover

- Remove screws ⑦.
- Unlock catch ⑧ on the side cover.
- Detach holder ⑨.
- Remove the side cover downward opposite the direction of travel.

FRANÇAIS



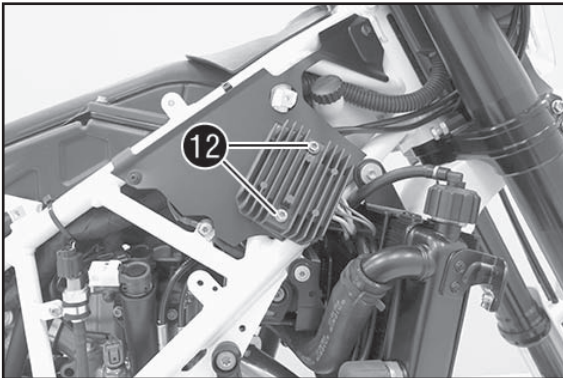
ESPAÑOL





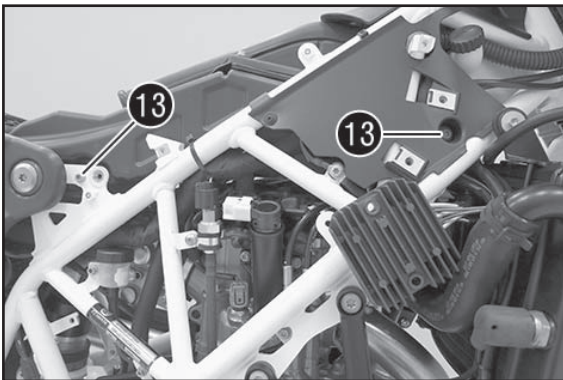
### Removing the rear left side cover

- Remove screw 10.
- Detach holder 11.
- Remove the side cover from above.

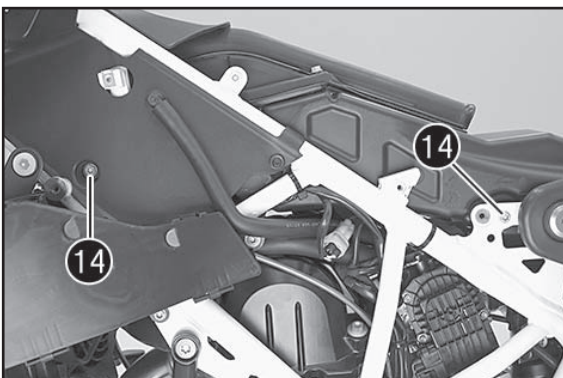


### Removing the air filter box

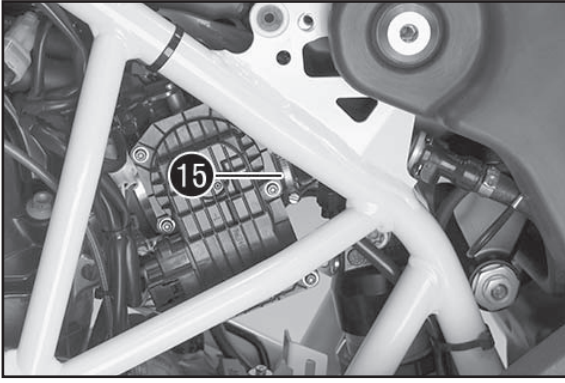
- Remove screws 12.
- Remove the voltage regulator and allow it to hang tension-free to the side.



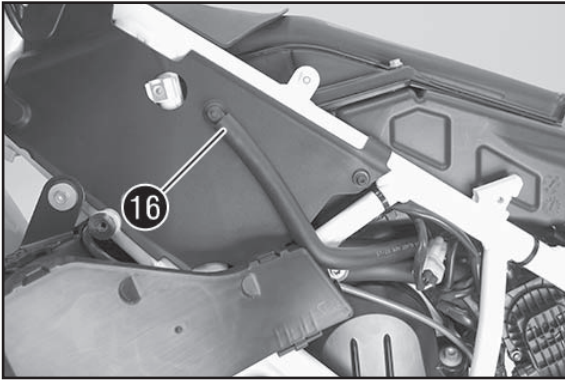
- Remove screws 13.



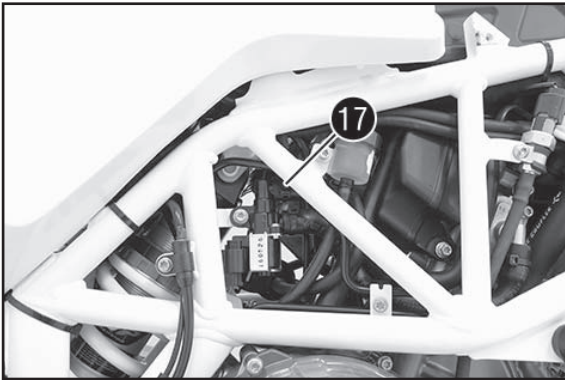
- Remove screws 14.



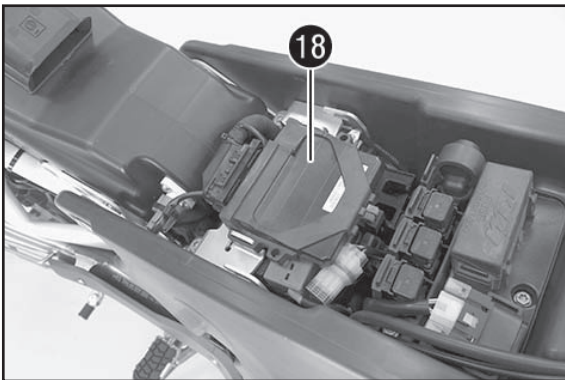
- Loosen hose clamp **15**.



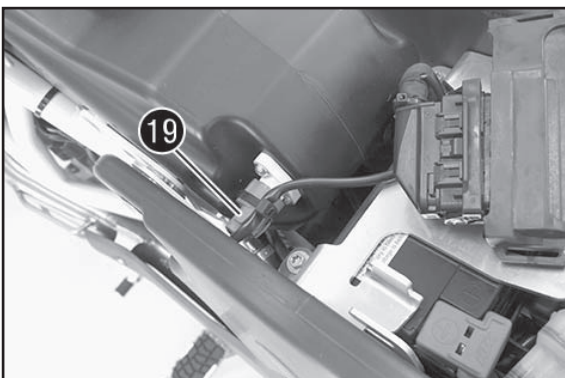
- Pull off vent hose **16**.



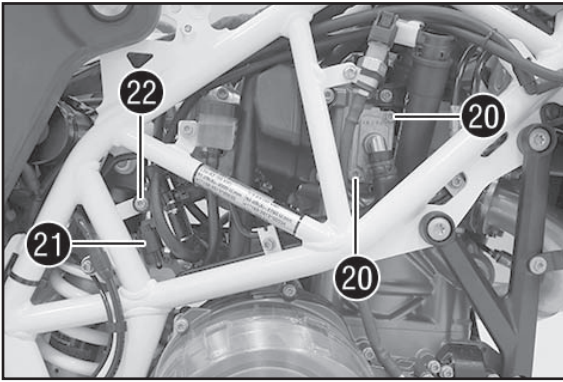
- Remove the cable tie.  
- Pull off the SAS hose **17**.



- Take off engine electronics control unit **18** and hang to the side.



- Raise the air filter box at the rear.  
- Disconnect connector **19** of the intake air temperature sensor.  
- Remove the air filter box.

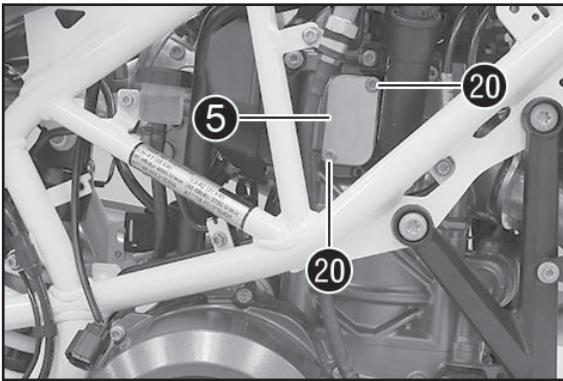


### SAS disassembly

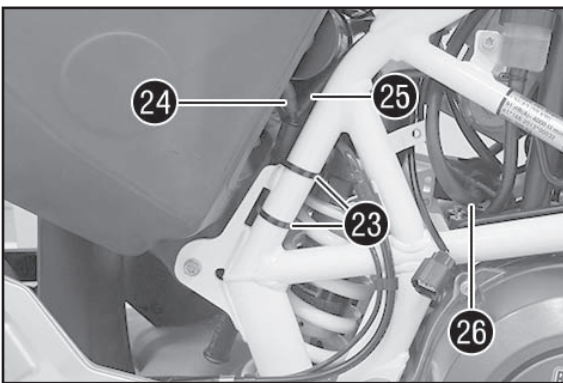
- Remove screws 20.
- Remove the cover.
- Disconnect connector 21.
- Remove screw 22.
- Slip out SAS valve with hose and cover and remove.

#### NOTE

The SAS valve is not refitted.



- Position SAS locking cap 5 (included).
- Mount original screws 20 and tighten to 10 Nm.



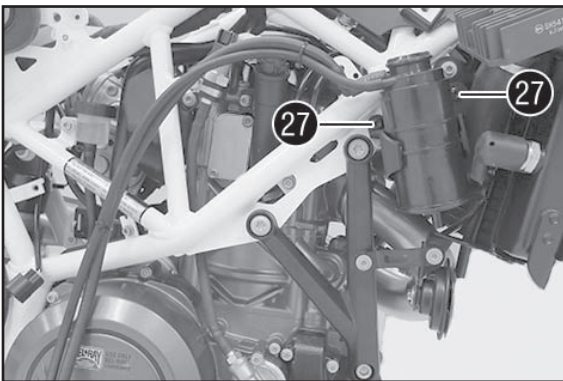
### EVAP disassembly kit

- Remove cable ties 23.
- Pull off fuel tank breather hose 24 from Y-piece and route downwards without tension.
- Remove hose 25 from Y piece.
- Remove Y piece.

#### NOTE

Y piece is not refitted.

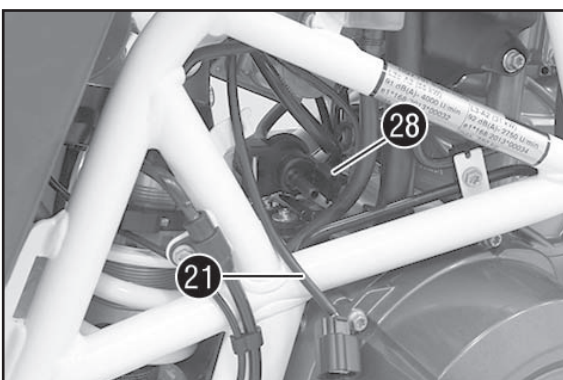
- Pull off hose 26 from evaporate emission control valve and slip out with hose 25.



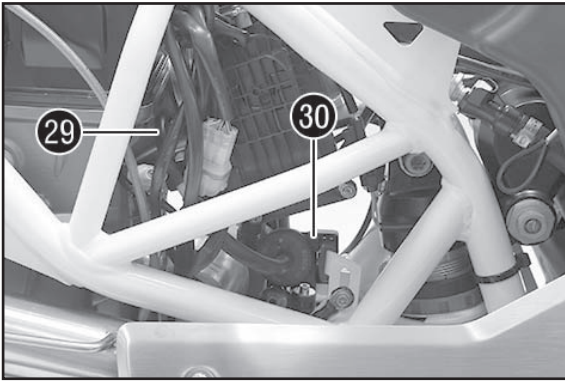
- Remove screws 27.
- Remove holder with activated charcoal filter and hoses.

#### NOTE

The activated charcoal filter will not be refitted.



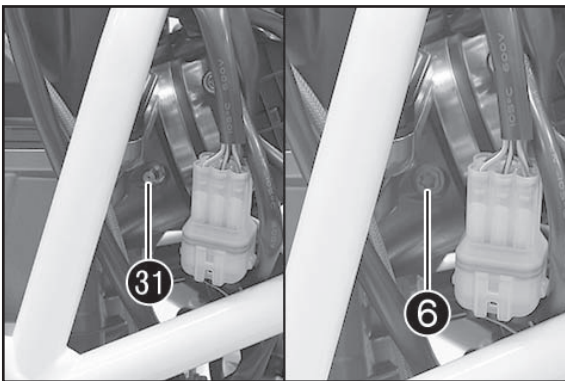
- Disconnect connector 28 from evaporate emission control valve and route without tension with SAS connector cable 21.
- Secure the cable with the cable tie(s) on wiring harness.



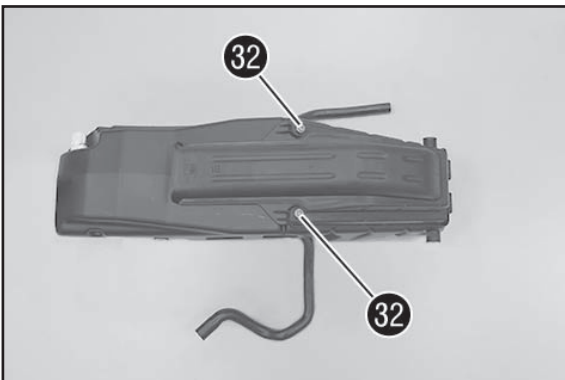
- Pull off hose 29.
- Take evaporate emission control valve 30 from the holder and remove with hose.

## NOTE

The evaporate emission control valve will not be refitted.

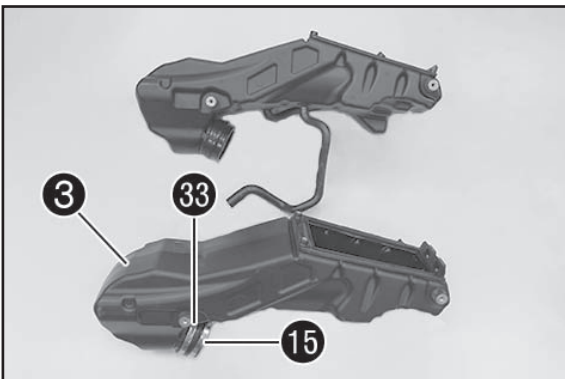


- Remove valve 31.
- Mount the screw with seal ring 6 (both included) and tighten to 10 Nm (Loctite 243).



## Preassembly of tuning air filter box

- Remove screws 32 from original air filter box.
- Take off the top of the air filter box and remove air filter.



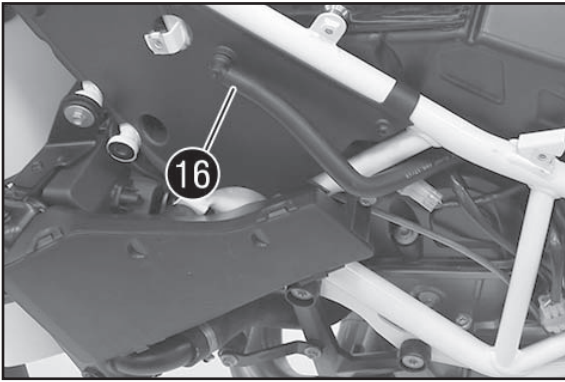
- Release hose clips 33 and 15 from original air filter box and mount on tuning air filter box 3 (included).



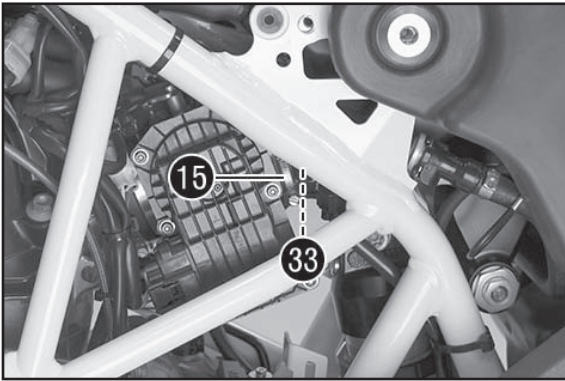
## Assembly of tuning air filter box

- Connect connector 19 of the intake air temperature sensor.
- Position the air filter box.
- Position engine electronics control unit 18.

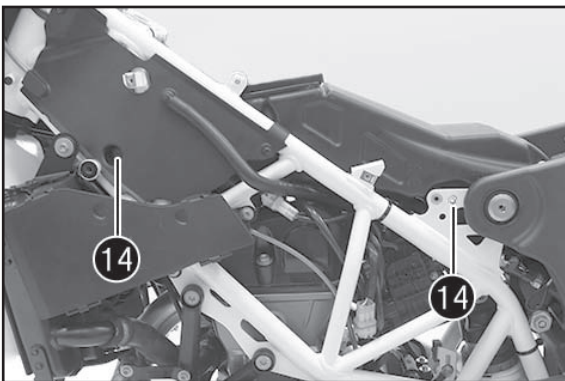




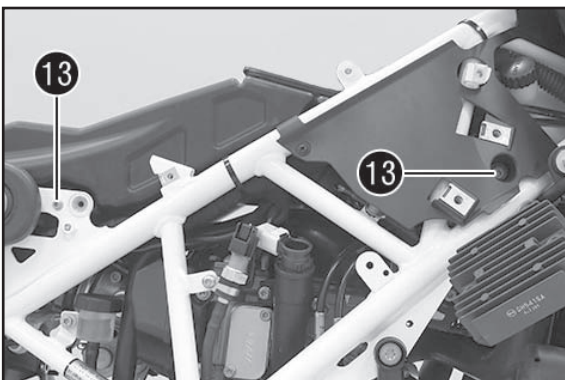
- Route vent hose 16 without bends and mount.



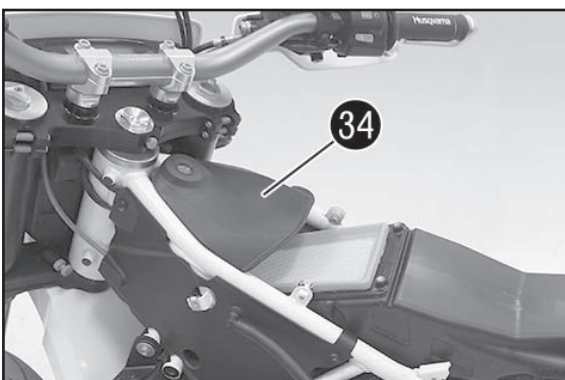
- Position hose clip 15 and 33 and tighten.



- Mount screws 14 and tighten to 6 Nm.



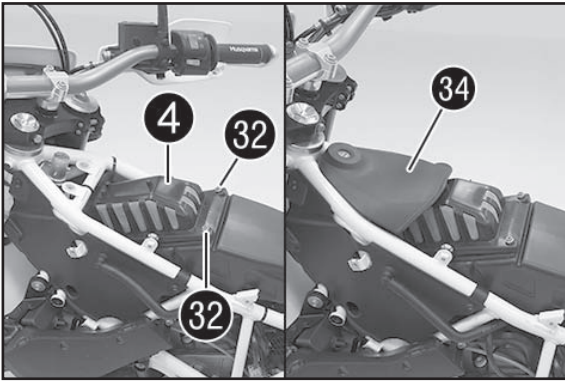
- Mount screw 13 and tighten to 6 Nm.



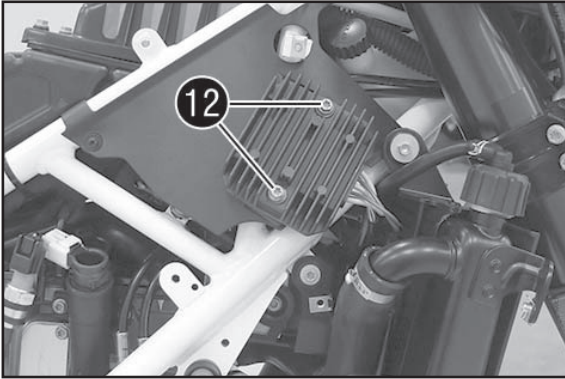
- Take off ignition lock cover 34.  
- Mount the air filter.

### ! ATTENTION

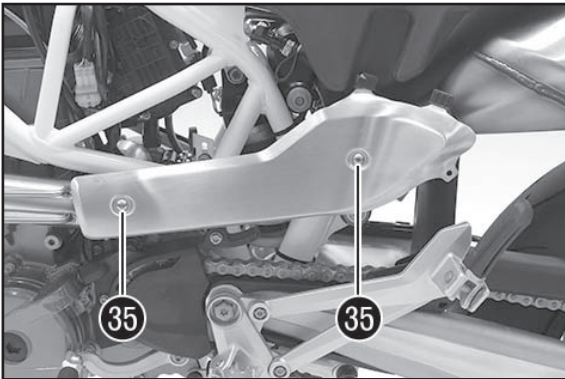
Unfiltered intake air has a negative effect on the service life of the engine. Never operate the vehicle without an air filter as dust and dirt will enter the engine and lead to increased wear!



- Attach open air filter box lid **4** (included) into the front of the air filter box and fold down.
- Mount original screws **32** and tighten to 2 Nm.
- Mount ignition lock cover **34**.

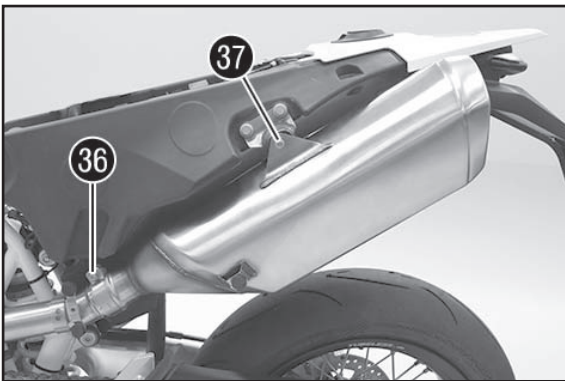


- Position the voltage regulator.
- Mount screws **12** and tighten to 10 Nm.

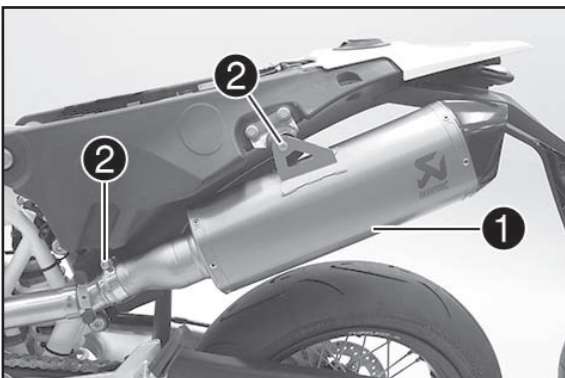


#### Mounting of main silencer

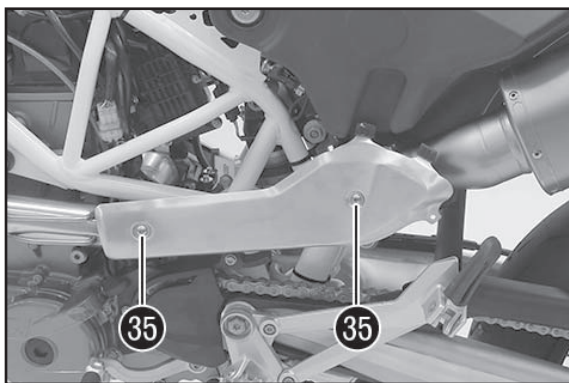
- Remove screws **39**.
- Take off heat guard.



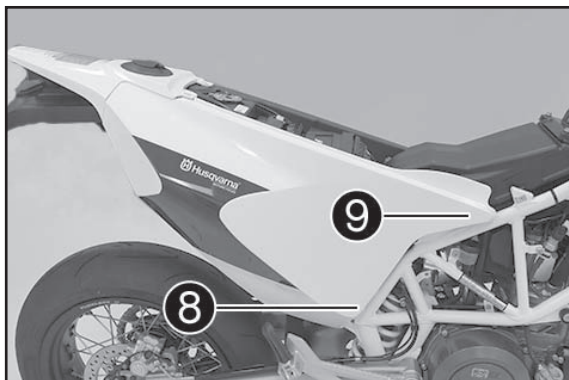
- Loosen screw **36**.
- Remove screw **37**.
- Remove the main silencer with the screw clamp.



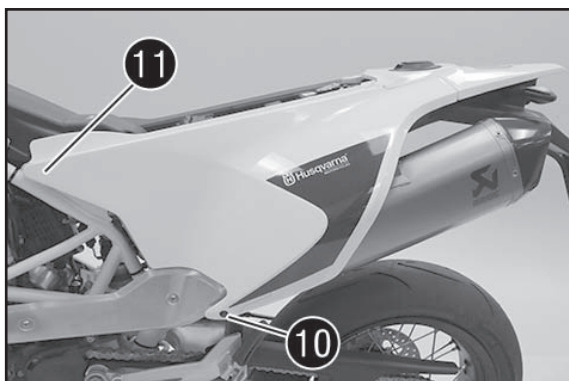
- Position main silencer **1** (included) with screw clamp from the mounting kit **2** (included).
- Mount screw with washer and nut from mounting kit **2** (included) and tighten to 25 Nm.
- Position screw clamp and tighten screw to 12 Nm (copper paste).



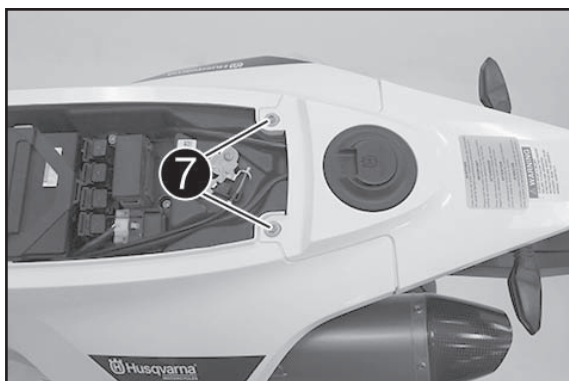
- Position the heat guard.
- Mount original screws 35 and tighten to 8 Nm (Loctite 243).



- Position the rear right side cover and engage in holder 9.
- Engage catch 8.



- Position the rear left side cover and engage in holder 11.
- Mount screw 10 and tighten to 3.5 Nm.



- Mount screws 7 and tighten to 5 Nm.



#### Final steps

- Mount front side covers (see Owner's Manual).
- Mount the seat (see the Owner's Manual).
- Remove the rear of the motorcycle from the work stand (see the Owner's Manual).

#### ! ATTENTION

When you first use the main silencer, keep the engine speed low for about 5 minutes to warm the main silencer evenly. This is the only way to ensure that the mineral wool will reach its full effectiveness and keep noise down to the required level!

**Final steps**

Make sure that the silencer is not touching any other parts of the motorcycle.  
Remove all grease residue with a soft cloth sprayed with multi-purpose lubricant.  
Cleaning prevents stains baking onto the surface. Do not use aggressive chemical cleaners.

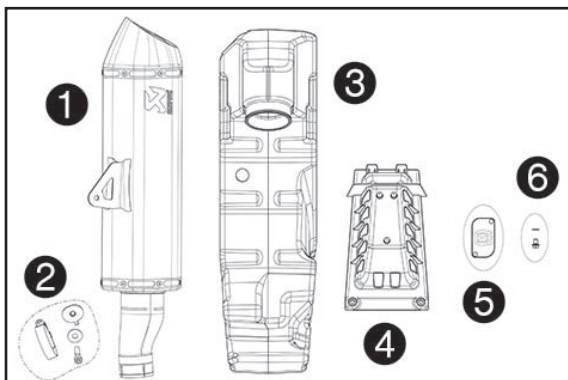
Test the function of the brakes and suspension. Make sure that all screws are tightened. If the exhaust system is touching the trim or other parts, readjust the unit or contact your authorized dealer.

When the exhaust system is first put into operation, it is normal for white smoke to be emitted by the silencer.  
Finally, check for leaks in the whole exhaust system.  
Do not stand behind the exhaust when it is being used for the first time.

**Maintaining the exhaust system**

Perform a visual inspection every 2000 km. As soon as the silencer cover becomes discolored, the damping wool must be checked and changed if necessary.  
The damping wool must be replaced after 15,000 km at the latest. Wear and tear to the damping material of the silencer depends on driving style.  
Periodically check whether all screws are sufficiently tight.

Consigliamo di far eseguire il montaggio del kit di messa a punto esclusivamente da un'officina autorizzata o da un tecnico qualificato dell'assistenza! Un montaggio improprio può ridurre la vita utile e/o provocare danni alla motocicletta!



#### Materiale fornito

- 1 silenziatore AKRAPOVIC ①
- 1 kit di montaggio ②
- 1 cassa filtro per tuning ③
- 1 coperchio aperto della cassa filtro ④
- 1 coperchio di chiusura dell'impianto aria secondaria ⑤
- 1 kit di smontaggio EVAP ⑥



#### ⚠ ATTENZIONE

Questo kit di messa a punto non è omologato per l'impiego su strada!

L'impianto può essere utilizzato e montato soltanto in abbinamento alla speciale mappatura EFI AKRAPOVIC. La mappatura deve essere tassativamente installata dal proprio rivenditore prima dell'utilizzo iniziale!

- Mappatura EFI AKRAPOVIC

27041033131

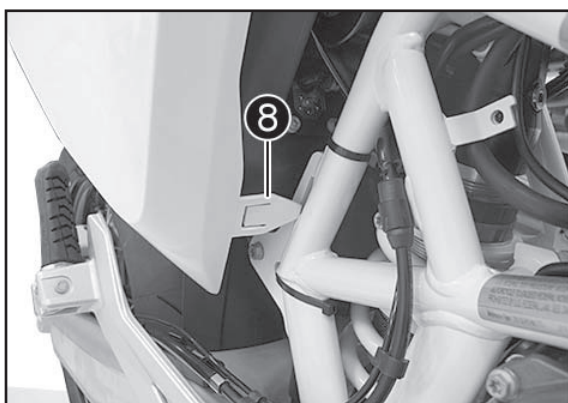


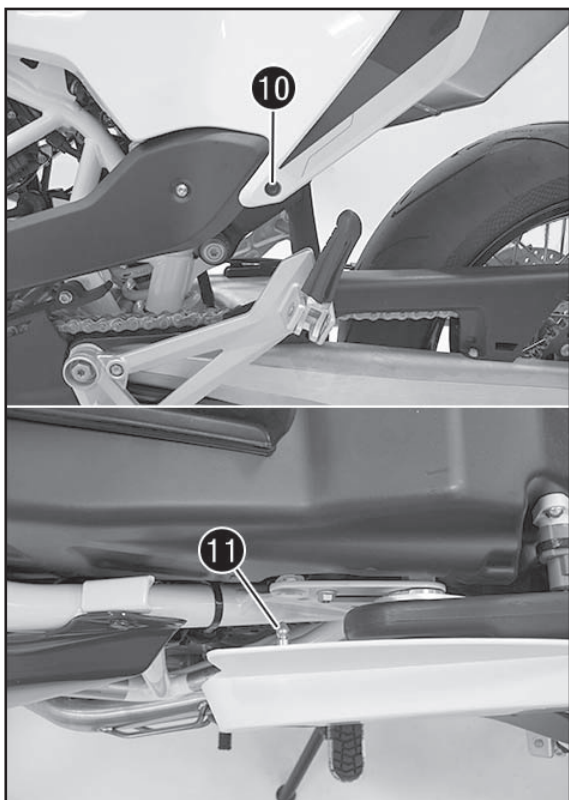
#### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto alzamoto posteriore (v. manuale d'uso).
- Rimuovere la sella (v. manuale d'uso).
- Rimuovere le fiancatine anteriori (v. manuale d'uso).

#### Smontaggio della fiancatina posteriore destra

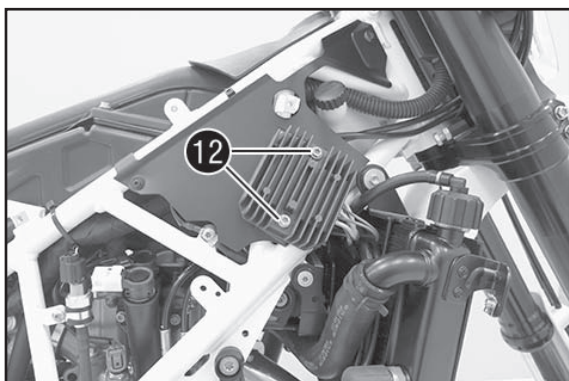
- Rimuovere le viti ⑦.
- Sbloccare l'aletta ⑧ della fiancatina.
- Sganciare il supporto ⑨.
- Rimuovere la fiancatina tirandola verso il basso in senso opposto alla direzione di marcia.





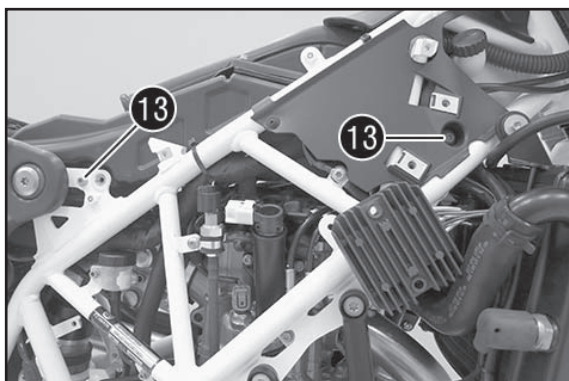
### Smontaggio della fiancatina posteriore sinistra

- Rimuovere la vite 10.
- Sganciare il supporto 11.
- Rimuovere la fiancatina tirandola verso l'alto.

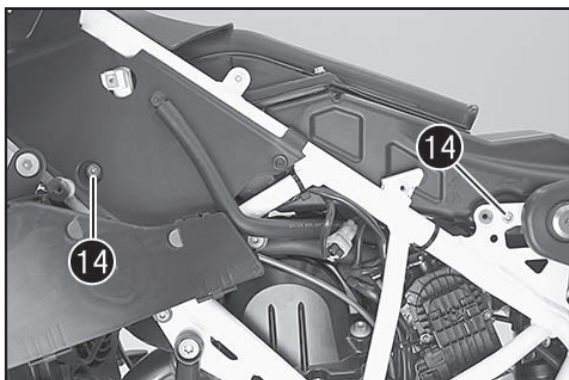


### Smontaggio della cassa filtro

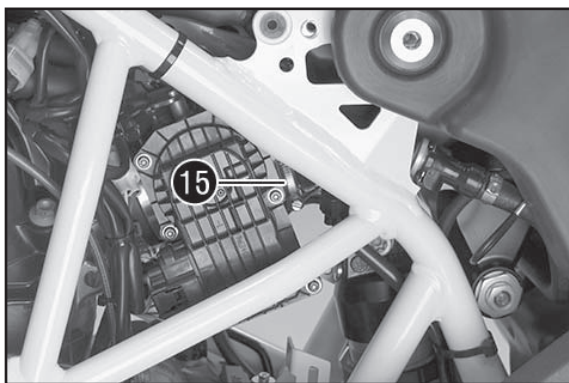
- Rimuovere le viti 12.
- Rimuovere il regolatore di tensione e agganciarlo di lato senza metterlo in tensione.



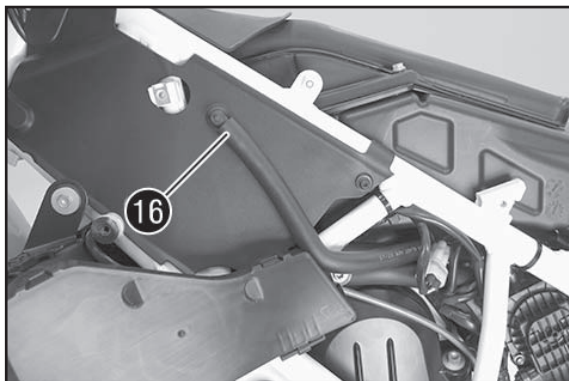
- Rimuovere le viti 13.



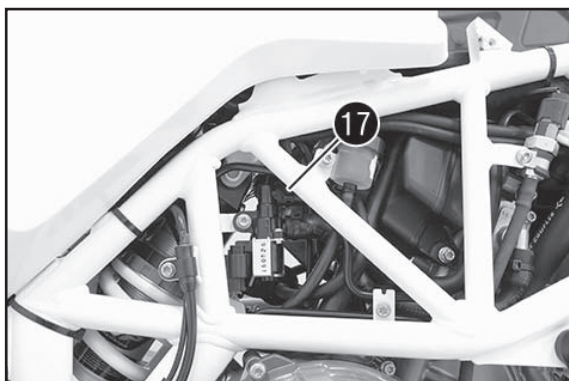
- Rimuovere le viti 14.



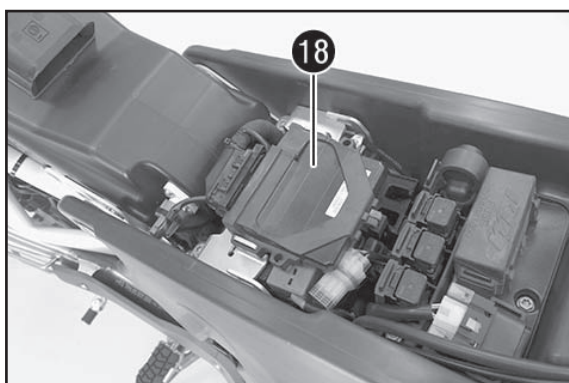
- Allentare la fascetta stringitubo 15.



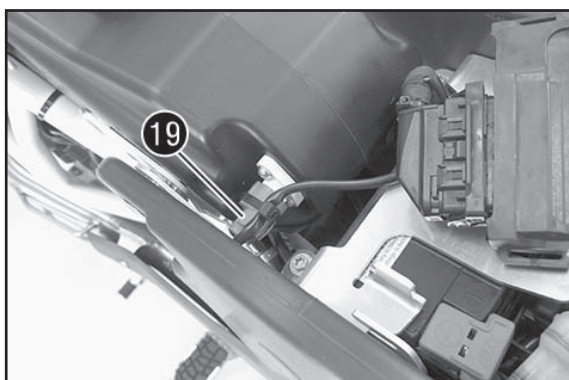
- Staccare il tubo di sfiato 16.



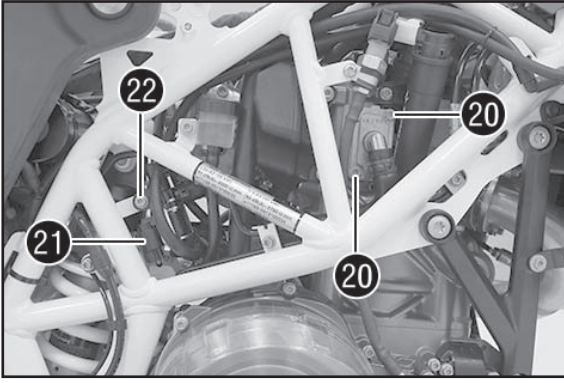
- Rimuovere la fascetta serracavi.  
- Staccare il tubo flessibile dell'impianto aria secondaria 17.



- Rimuovere la centralina elettronica del motore 18 e agganciarla di lato.



- Sollevare la parte posteriore della cassa filtro.  
- Staccare il connettore 19 del sensore temperatura aria aspirata.  
- Rimuovere la cassa filtro.

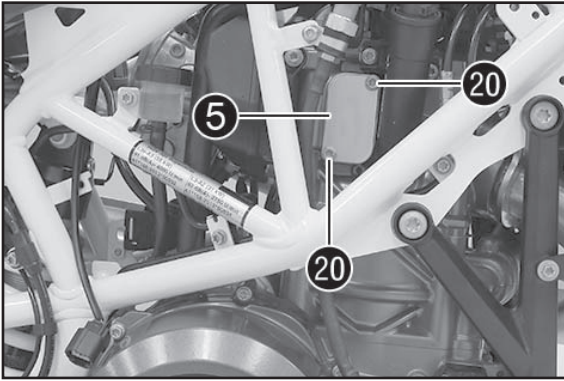


### Smontaggio dell'impianto aria secondaria

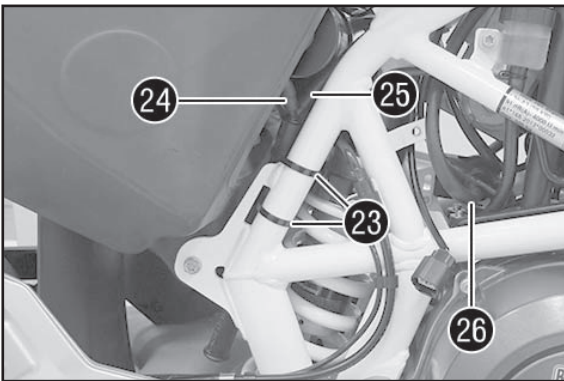
- Rimuovere le viti 20.
- Rimuovere il coperchio.
- Staccare il connettore 21.
- Rimuovere la vite 22.
- Sfilare e rimuovere la valvola dell'impianto aria secondaria con tubo flessibile e coperchio.

#### AVVERTENZA

La valvola dell'impianto aria secondaria non viene rimontata.



- Posizionare il coperchio di chiusura dell'impianto aria secondaria 5 (in dotazione).
- Montare le viti originali 20 e serrarle a 10 Nm.



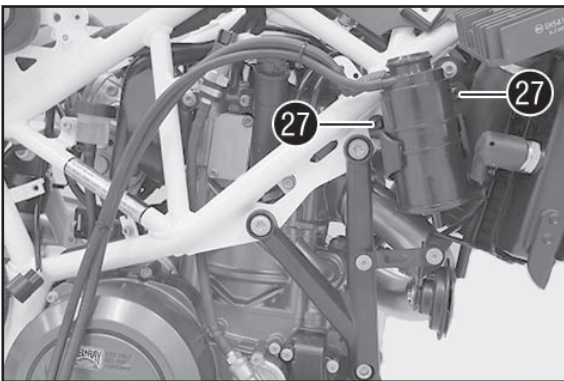
### Kit di smontaggio EVAP

- Rimuovere la fascetta serracavi 23.
- Staccare il tubo di sfiato carburante 24 dal raccordo a Y e posarlo verso il basso in modo che non presenti punti in tensione.
- Staccare il tubo flessibile 25 dal raccordo a Y.
- Rimuovere il raccordo a Y.

#### AVVERTENZA

Il raccordo a Y non viene rimontato.

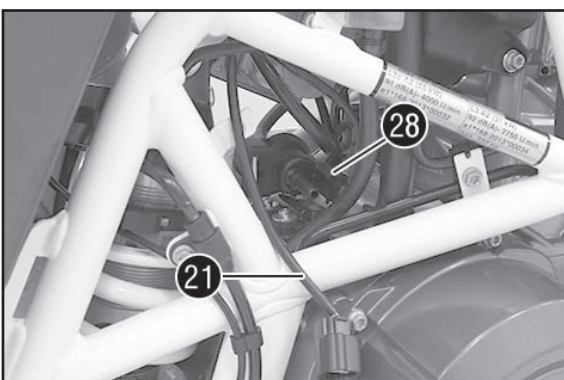
- Staccare il tubo flessibile 26 dalla valvola di evaporazione del carburante e sfilare insieme al tubo flessibile 25.



- Rimuovere le viti 27.
- Rimuovere il supporto insieme al filtro ai carboni attivi e ai tubi flessibili.

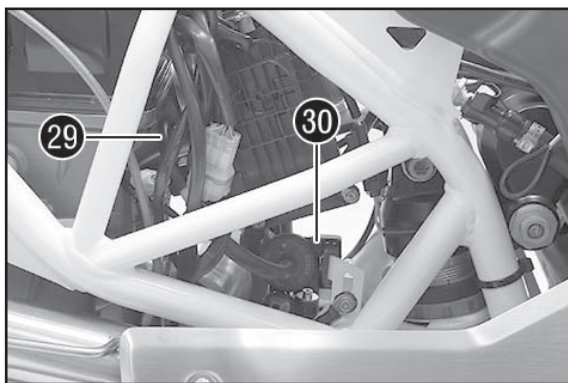
#### AVVERTENZA

Il filtro ai carboni attivi non viene rimontato.



- Staccare il connettore 28 dalla valvola di evaporazione del carburante e posizionare con il cavo del connettore dell'impianto aria secondaria 21 facendo in modo che non vi siano punti in tensione.
- Fissare il cavo al cablaggio utilizzando la fascetta serracavi.

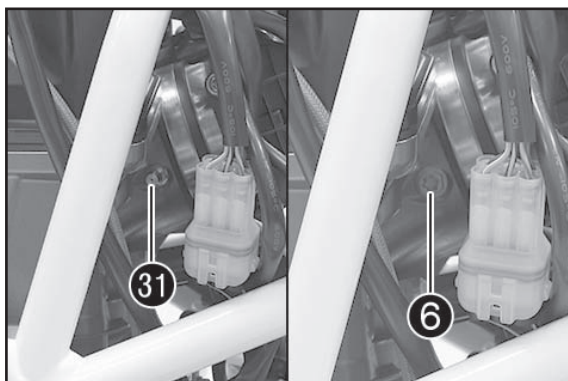




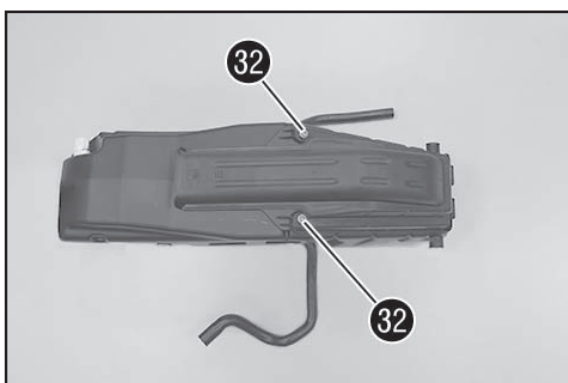
- Staccare il tubo flessibile 29.
- Togliere la valvola di evaporazione del carburante 30 dal supporto e rimuovere insieme al tubo flessibile.

#### AVVERTENZA

La valvola di evaporazione del carburante non viene rimontata.

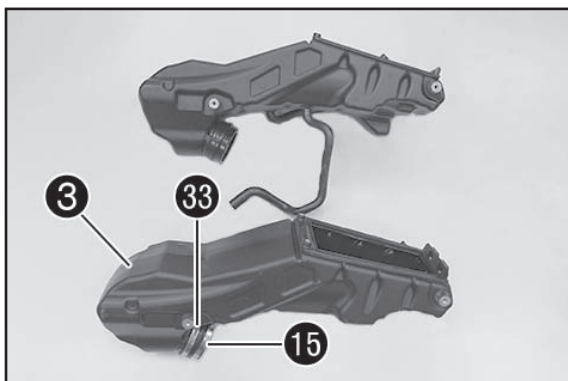


- Rimuovere la valvola 31.
- Montare la vite con l'anello di tenuta 6 (entrambi in dotazione) e serrare a 10 Nm (Loctite 243).



#### Premontaggio cassa filtro per tuning

- Rimuovere le viti 32 dalla cassa filtro originale.
- Rimuovere la parte superiore della cassa filtro e togliere il filtro dell'aria.

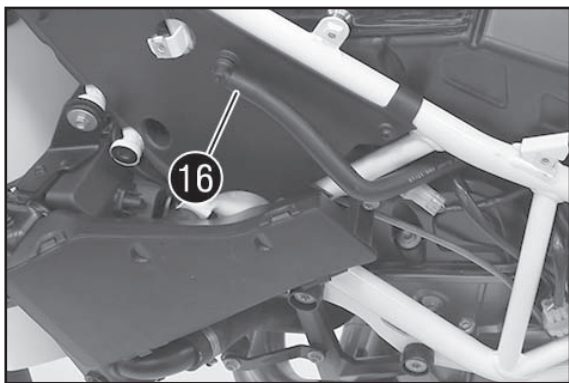


- Rimuovere le fascette stringitubo 33 e 15 dalla cassa filtro originale e montarle sulla cassa filtro per tuning 3 (in dotazione).

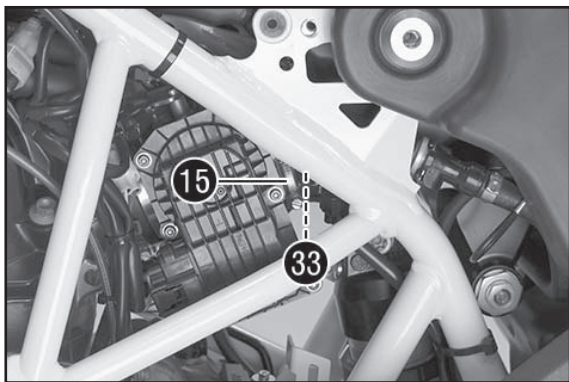


#### Montaggio cassa filtro per tuning

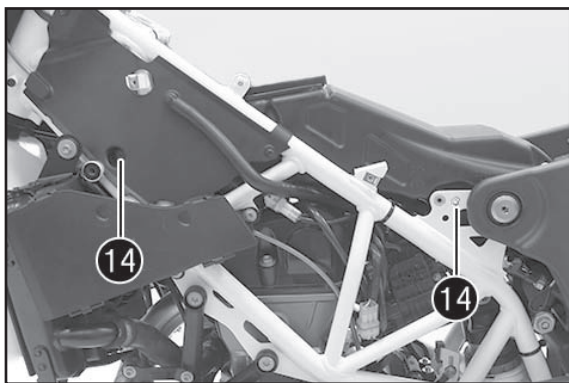
- Innestare il connettore 19 del sensore temperatura aria aspirata.
- Posizionare la cassa filtro.
- Posizionare la centralina elettronica del motore 18.



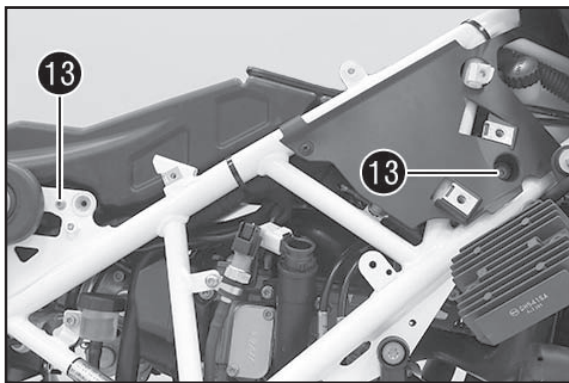
- Posizionare e montare il tubo di sfiato 16 in modo che non si formino pieghe.



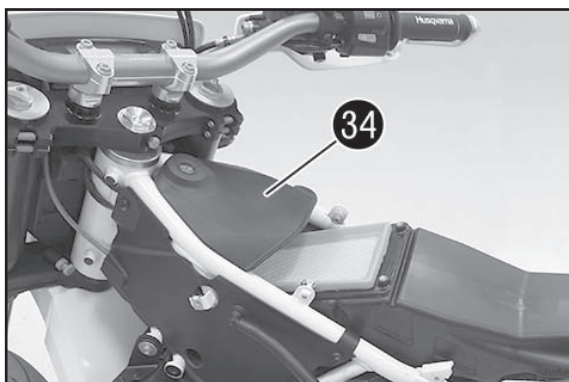
- Posizionare e stringere le fascette stringitubo 15 e 33.



- Montare le viti 14 e serrarle a 6 Nm.



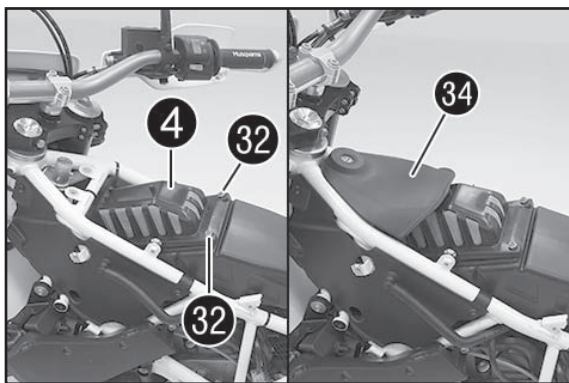
- Montare le viti 13 e serrarle a 6 Nm.



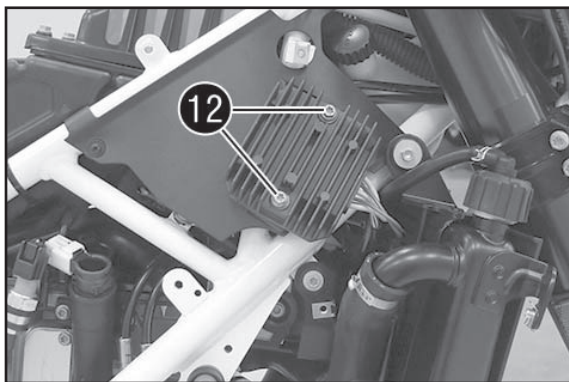
- Rimuovere il coperchio del blocchetto di avviamento 34.  
- Montare il filtro dell'aria.

### ! AVVERTIMENTO

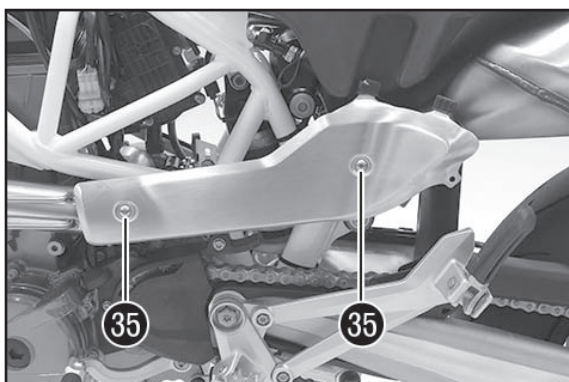
Il mancato filtraggio dell'aria aspirata si ripercuote in modo negativo sulla durata del motore. Non mettere mai in moto il veicolo senza il filtro dell'aria, poiché polvere e sporco penetrano nel motore provocando una maggiore usura dei componenti!



- Agganciare anteriormente il coperchio aperto della cassa filtro **4** (in dotazione) alla cassa del filtro e ruotarlo verso il basso.
- Montare le viti originali **32** e serrarle a 2 Nm.
- Montare il coperchio del blocchetto di avviamento **34**.

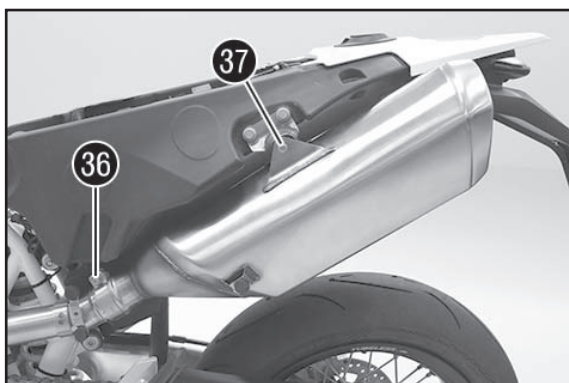


- Posizionare il regolatore di tensione.
- Montare le viti **12** e serrarle a 10 Nm.

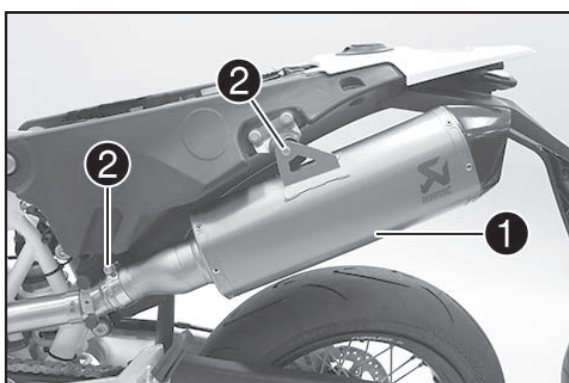


#### Montaggio del silenziatore

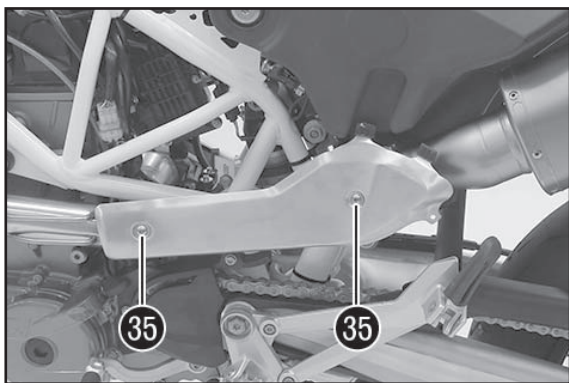
- Rimuovere le viti **35**.
- Rimuovere la lamiera termoisolante.



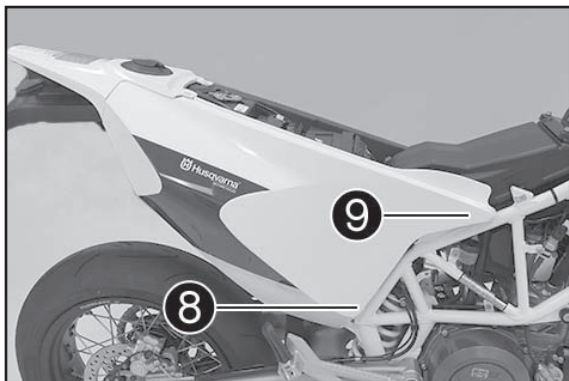
- Svitare la vite **36**.
- Rimuovere la vite **37**.
- Rimuovere il silenziatore con la fascetta a vite.



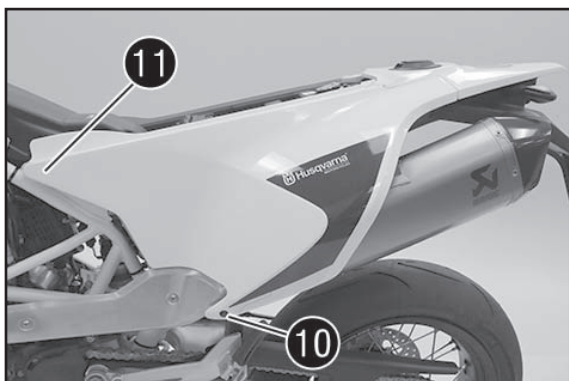
- Posizionare il silenziatore **1** (in dotazione) insieme alla fascetta a vite del kit di montaggio **2** (in dotazione).
- Montare la vite con rondella e dado del kit di montaggio **2** (in dotazione) e serrarle a 25 Nm.
- Posizionare la fascetta a vite e serrarle la vite a 12 Nm (pasta al rame).



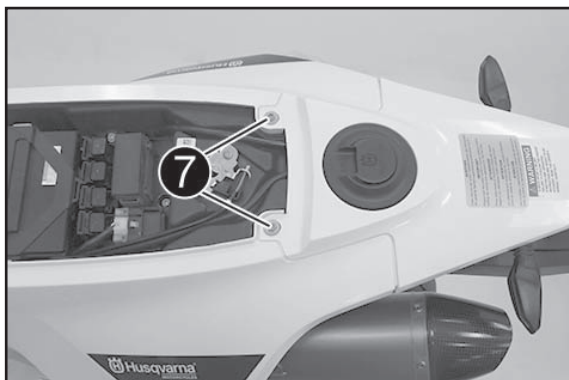
- Posizionare la lamiera termoisolante.
- Montare le viti originali 35 e serrarle a 8 Nm (Loctite 243).



- Posizionare la fiancatina posteriore destra e innestare il supporto 9.
- Innestare l'aletta 8.



- Posizionare la fiancatina posteriore sinistra e innestare nel supporto 11.
- Montare la vite 10 e serrarla a 3,5 Nm.



- Montare le viti 7 e serrarle a 5 Nm.



#### Operazione conclusiva

- Montare le fiancatine anteriori (v. manuale d'uso).
- Montare la sella (v. manuale d'uso).
- Sollevare la motocicletta dal cavalletto alzamoto posteriore (v. manuale d'uso).

#### ! AVVERTIMENTO

Durante la prima messa in funzione del silenziatore, mantenere basso il regime del motore per circa 5 minuti, al fine di far riscaldare in modo uniforme il silenziatore. Solo così il materiale isolante può raggiungere la massima efficienza e contenere la rumorosità ai valori desiderati!

## Montaggio finale

Assicurarsi che il silenziatore non tocchi altri componenti della motocicletta.  
Rimuovere eventuali residui di grasso con un panno morbido su cui sia stato spruzzato un lubrificante multiuso.  
La pulizia impedisce alle macchie di rimanere impresse sulla superficie. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi.

Verificare il corretto funzionamento dei freni e della sospensione. Assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate. Se l'impianto di scarico tocca la carena o altri componenti, ripetere la regolazione oppure contattare il proprio rivenditore!

È normale che, durante il primo funzionamento dell'impianto di scarico, fuoriesca fumo bianco dal silenziatore!  
Al termine controllare la tenuta dell'intero impianto di scarico.  
Al momento della prima accensione, non sostare dietro lo scarico!

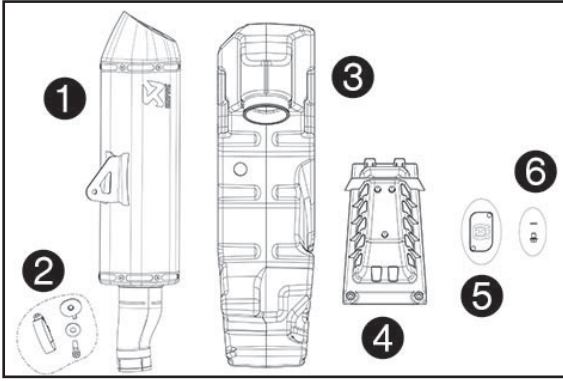
## Manutenzione dell'impianto di scarico

Eeguire un controllo visivo ogni 2.000 km. Non appena si notano variazioni di colore sul rivestimento del silenziatore, controllare la lana minerale e, se necessario, sostituirla.

Sostituire la lana minerale al massimo dopo 15.000 km. L'usura del materiale fonoassorbente del silenziatore dipende dallo stile di guida.

Controllare periodicamente che tutte le viti siano serrate correttamente.

Nous recommandons de faire monter le kit de tuning uniquement par un atelier agréé ou un mécanicien qualifié. Un montage incorrect risque d'entraîner une durée de vie réduite ou un endommagement de la moto.



#### Contenu de la livraison

- 1x silencieux arrière AKRAPOVIC ①
- 1x kit de montage ②
- 1x boîtier du filtre à air tuning ③
- 1x couvercle du boîtier de filtre à air ouvert ④
- 1x bouchon du système de ventilation secondaire ⑤
- 1x kit de démontage EVAP ⑥



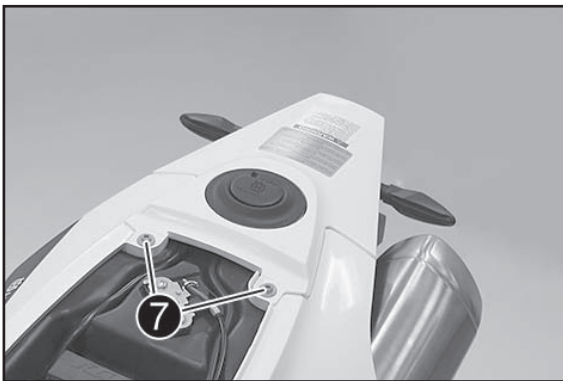
#### ⚠ ATTENTION

Ce kit de tuning n'est pas homologué pour une circulation sur route !

Le système peut uniquement être monté et utilisé en liaison avec le Mapping EFI AKRAPOVIC spécial. Le Mapping doit impérativement être installé chez le concessionnaire avant la première utilisation !

- Mapping EFI AKRAPOVIC

27041033131

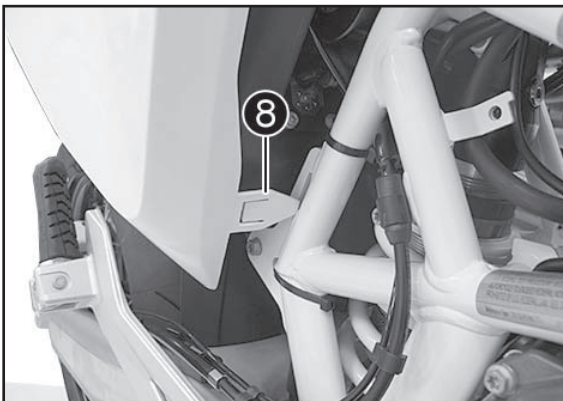


#### Travaux préalables

- Relever la moto avec le dispositif de levage arrière (voir manuel d'utilisation).
- Déposer la selle (voir le manuel d'utilisation).
- Enlever les habillages latéraux à l'avant (voir le manuel d'utilisation).

#### Déposer l'habillage latéral arrière droit

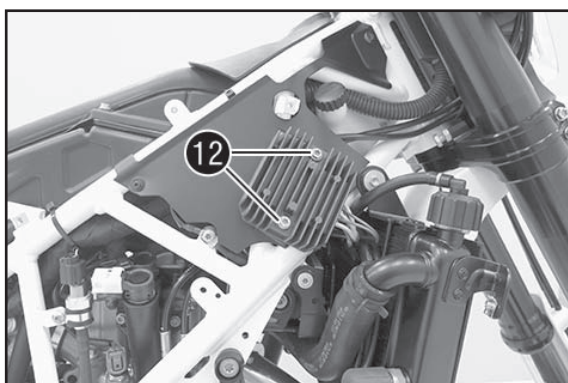
- Retirer les vis ⑦.
- Déverrouiller l'attache ⑧ de l'habillage latéral.
- Décrocher le support ⑨.
- Retirer l'habillage latéral vers le bas dans le sens inverse de la marche.





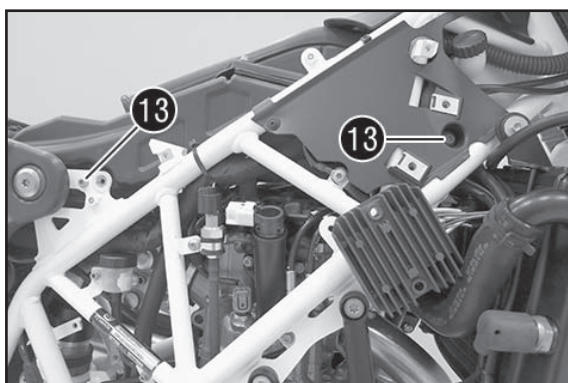
### Déposer l'habillage latéral arrière gauche

- Retirer les vis 10.
- Décrocher le support 11.
- Retirer l'habillage latéral par le haut.

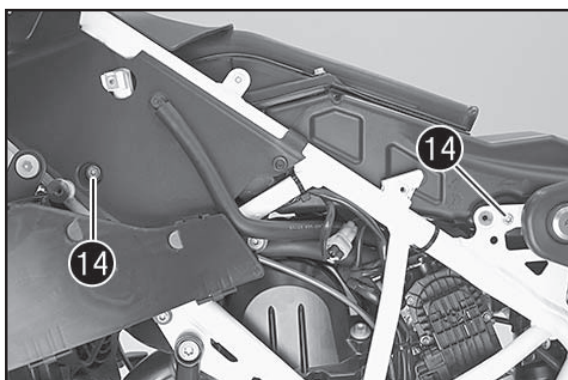


### Déposer le boîtier du filtre à air

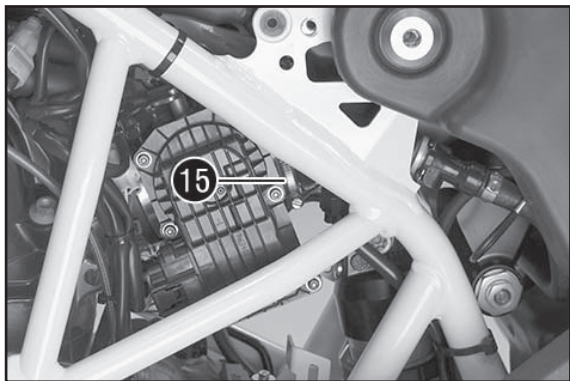
- Retirer les vis 12.
- Déposer le régulateur de tension et le laisser pendre sans tension.



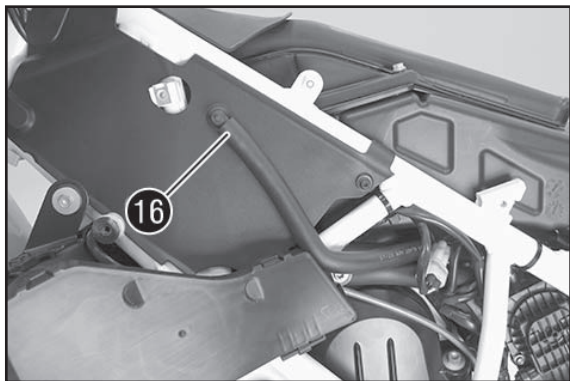
- Retirer les vis 13.



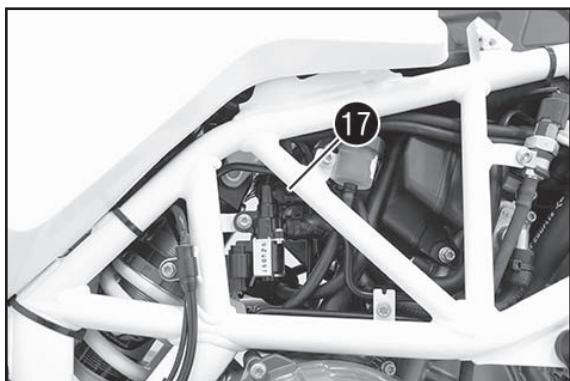
- Retirer les vis 14.



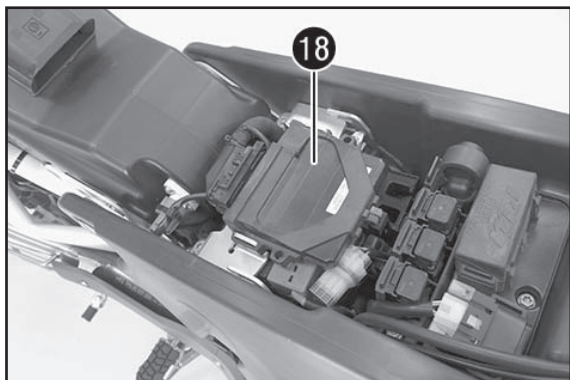
- Desserrer **15** le collier de serrage.



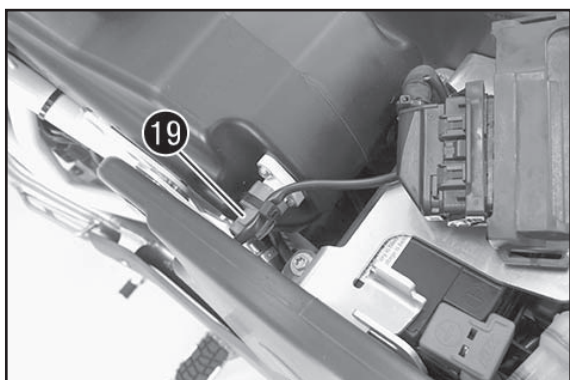
- Débrancher le tuyau de purge **16**.



- Retirer le serre-câble.  
- Débrancher la durite du système de ventilation secondaire **17**.

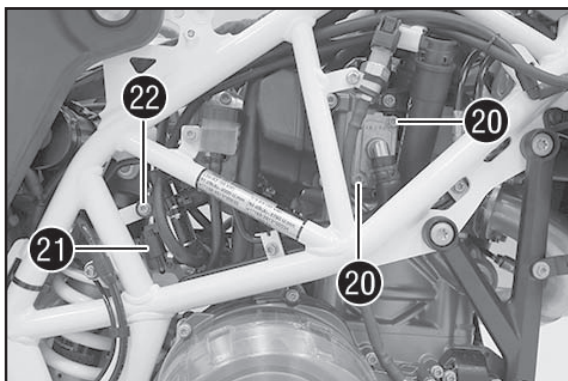


- Déposer le boîtier de commande de l'électronique moteur **18** et le laisser pendre sur le côté.



- Soulever le boîtier du filtre à air à l'arrière.  
- Déconnecter le connecteur **19** du capteur de température de l'air d'admission.  
- Déposer le boîtier du filtre à air.



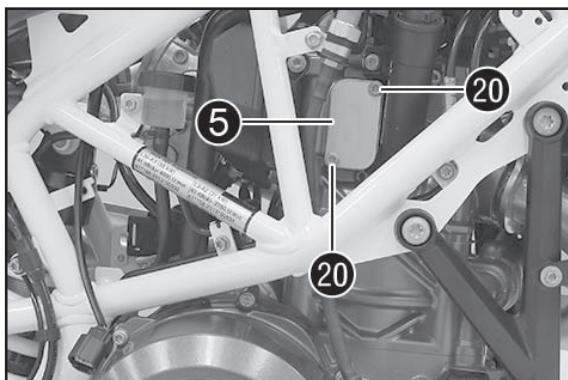


### Démontage du système de ventilation secondaire

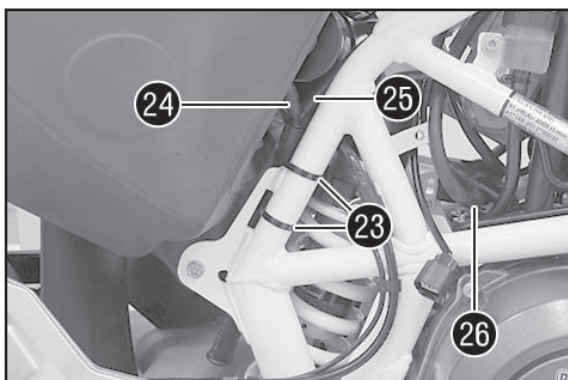
- Retirer les vis 20.
- Déposer le couvercle.
- Débrancher le connecteur 21.
- Enlever la vis 22.
- Dégager et retirer la soupape du système de ventilation secondaire avec la durite et le couvercle.

#### REMARQUE

La soupape du système de ventilation secondaire ne doit pas être remontée.



- Mettre en place le bouchon du système de ventilation secondaire 5 (contenu de la livraison).
- Mettre les vis d'origine 20 en place et les serrer à 10 Nm.



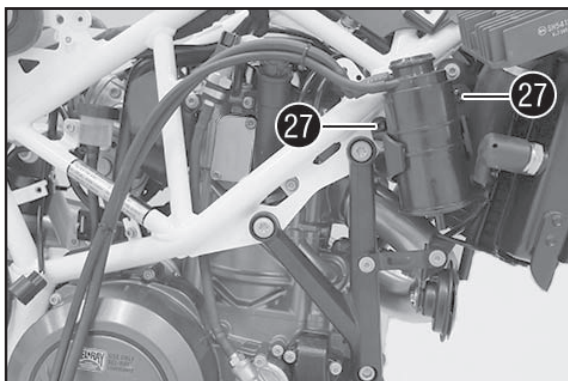
### Kit de démontage EVAP

- Retirer le serre-câble 23.
- Débrancher le tuyau de purge de carburant 24 de la pièce en Y, puis le poser sans tension vers le bas.
- Débrancher le tuyau 25 de la pièce en Y.
- Retirer la pièce en Y.

#### REMARQUE

La pièce en Y ne doit pas être remontée.

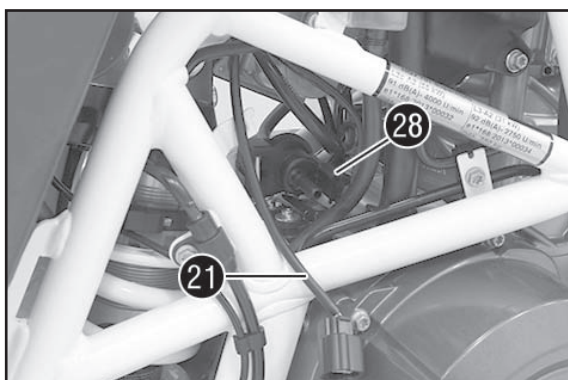
- Décrocher le tuyau 25 de la soupape de vaporisation du carburant et le dégager avec le tuyau 26.



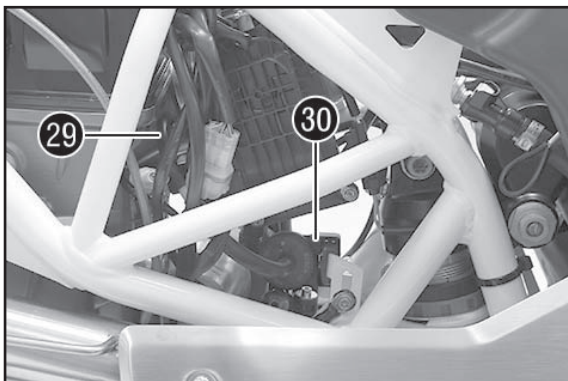
- Retirer les vis 27.
- Retirer le support avec le filtre à charbon actif et les durites.

#### REMARQUE

Le filtre à charbon actif ne doit plus être remonté.



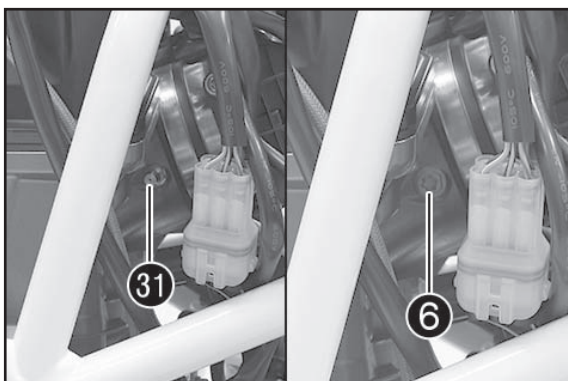
- Débrancher le connecteur 28 de la soupape de vaporisation du carburant et le poser avec le câble du connecteur du système de vaporisation du carburant 21 de manière à ce qu'il ne soit soumis à aucune contrainte.
- Fixer le câble au faisceau de câbles à l'aide d'un serre-câble.



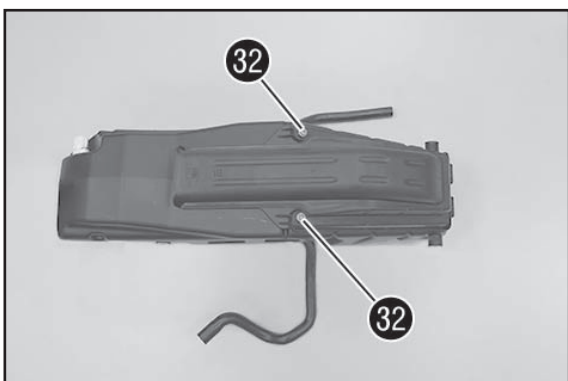
- Débrancher le tuyau 29.
- Retirer la soupape de vaporisation du carburant 30 de la fixation et l'enlever avec son tuyau.

#### REMARQUE

La soupape de vaporisation du carburant ne doit plus être remontée.

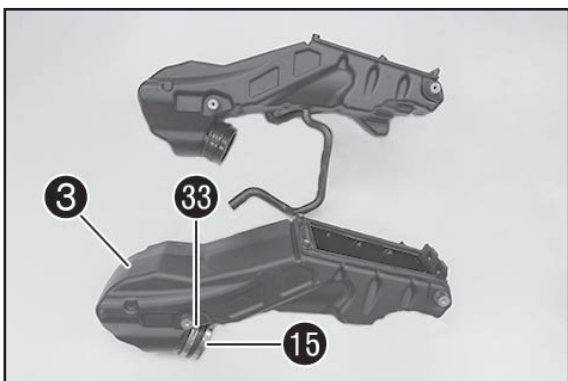


- Retirer la soupape 31.
- Mettre en place la vis avec la bague d'étanchéité 6 (fournies) et serrer à 10 Nm (Loctite 243).



#### Prémontage du boîtier du filtre à air tuning

- Retirer les vis 32 du boîtier du filtre à air d'origine.
- Déposer la partie supérieure du boîtier du filtre à air et retirer le filtre à air.

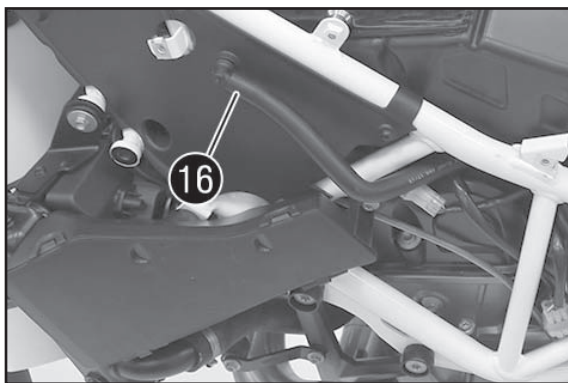


- Retirer les colliers 33 et 15 du boîtier du filtre à air d'origine et les mettre en place sur le boîtier du filtre à air tuning 3 (fourni).

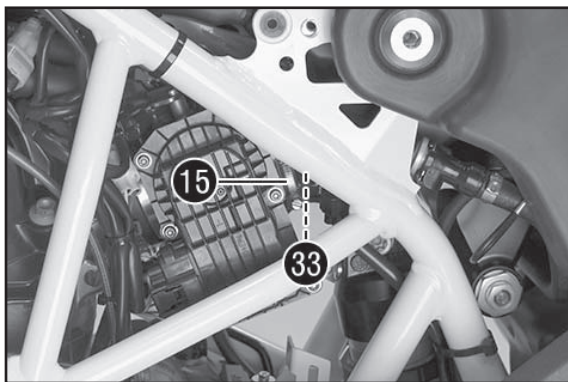


#### Montage du boîtier du filtre à air tuning

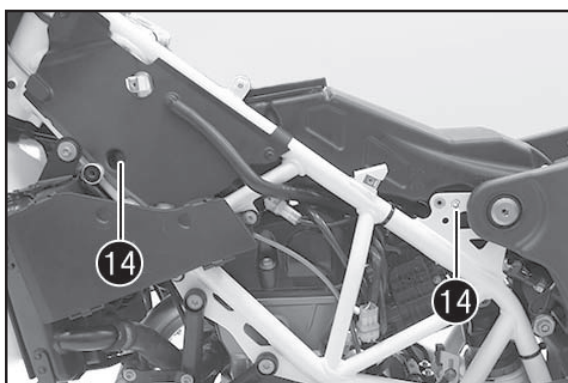
- Brancher le connecteur 19 du capteur de température de l'air d'admission.
- Mettre en place le boîtier du filtre à air.
- Mettre en place le boîtier de commande de l'électronique moteur 18.



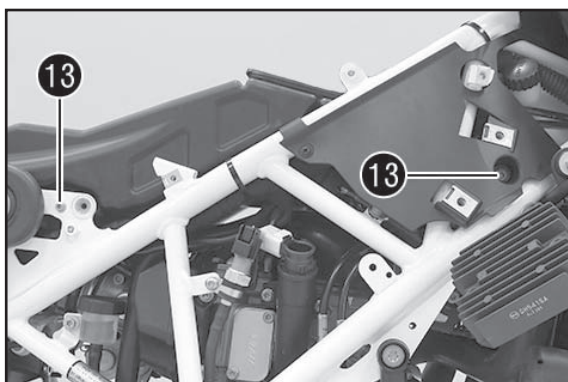
- Poser et monter le tuyau de purge 16 sans le plier.



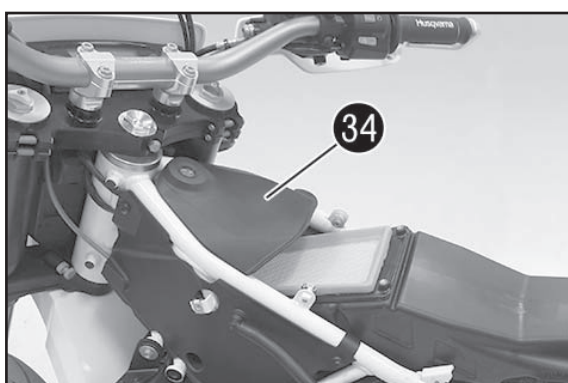
- Positionner et serrer les colliers 15 et 33.



- Mettre en place les vis 14 et serrer à 6 Nm.



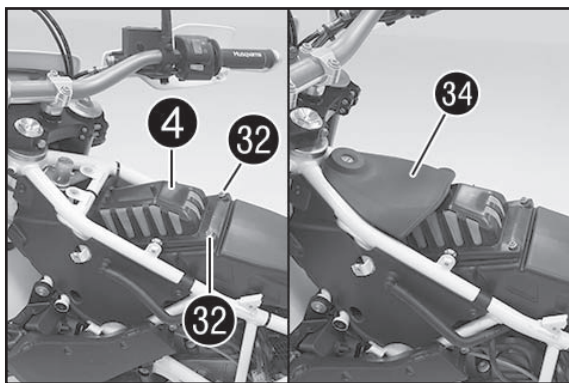
- Mettre la vis 13 en place et la serrer à 6 Nm.



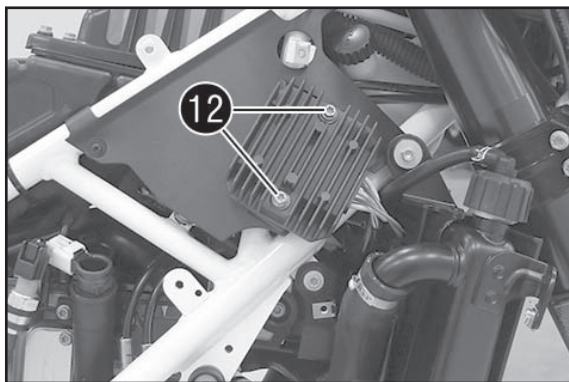
- Déposer le couvercle du contacteur 34.  
- Monter le filtre à air.

### ! ATTENTION

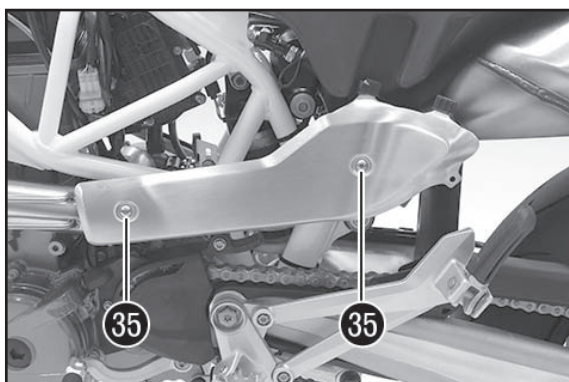
Un air d'admission non filtré peut avoir des conséquences néfastes sur la durée de vie du moteur. Ne jamais utiliser le véhicule sans filtre à air, car la poussière et la saleté risquent de pénétrer dans le moteur et d'être à l'origine d'une usure accrue.



- Accrocher le couvercle du boîtier de filtre à air ouvert ④ (fourni) à l'avant du boîtier du filtre à air, puis l'incliner vers le bas.
- Mettre les vis d'origine ②④ en place et les serrer à 2 Nm.
- Mettre en place le couvercle du contacteur ③④.

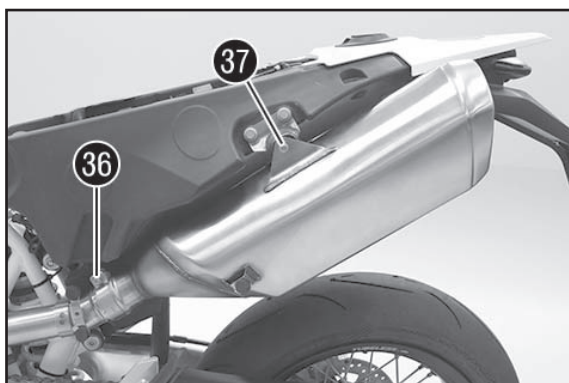


- Mettre en place le régulateur de tension.
- Mettre en place les vis ⑫ et serrer à 10 Nm.

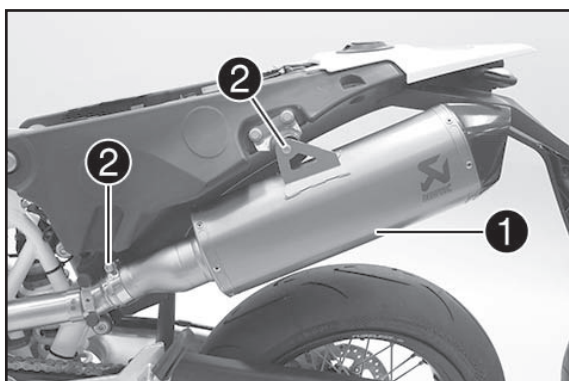


#### Montage du silencieux arrière

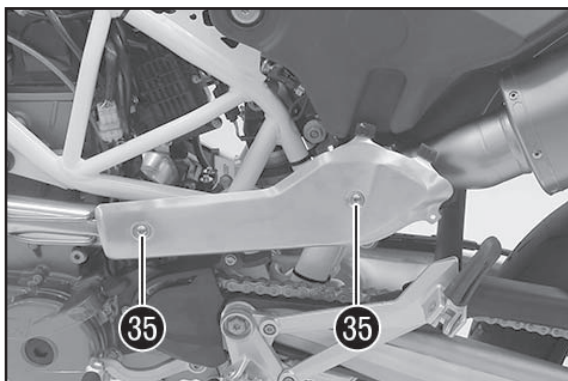
- Retirer les vis ③⑤.
- Déposer la chicane anti-chaleur.



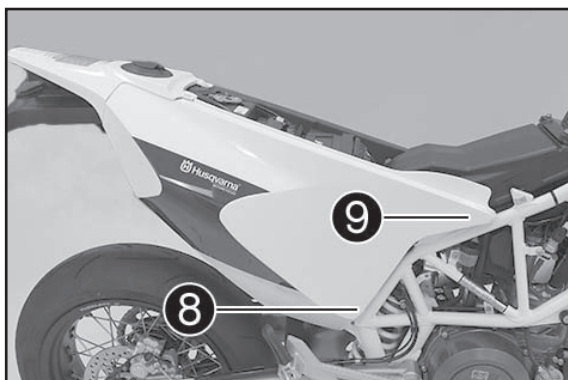
- Desserrer la vis ③⑥.
- Retirer la vis ③⑦.
- Déposer le silencieux arrière avec le collier de serrage.



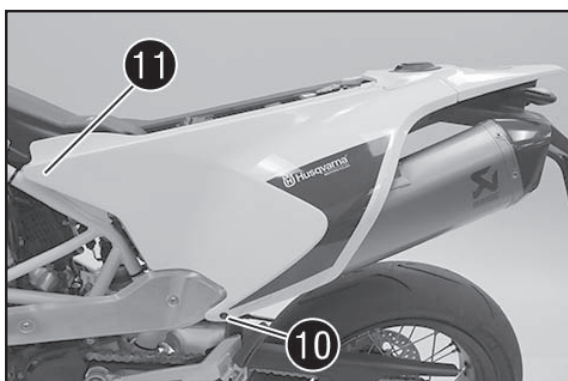
- Mettre en place le silencieux arrière ① (fourni) avec le collier de serrage du kit de montage ② (fourni).
- Mettre en place la vis avec la rondelle et l'écrou du kit de montage ② (fourni) et la serrer à 25 Nm.
- Mettre en place le collier de serrage et serrer à 12 Nm (pâte de cuivre).



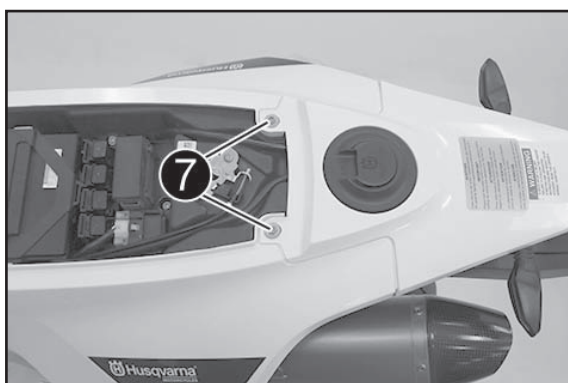
- Mettre en place la chicane anti-chaueur.
- Mettre les vis d'origine 35 en place et les serrer à 8 Nm (Loctite 243).



- Positionner le cache latéral arrière droit et l'enclencher dans le support 9.
- Engager l'attache 8.



- Positionner le cache latéral arrière gauche et l'enclencher dans le support 11.
- Mettre la vis 10 en place et la serrer à 3,5 Nm.



- Mettre en place les vis 7 et serrer à 5 Nm.



#### Travaux ultérieurs

- Mettre en place les habillages latéraux à l'avant (voir le manuel d'utilisation).
- Poser la selle (voir le manuel d'utilisation).
- Déposer la moto du dispositif de levage arrière (voir manuel d'utilisation).

#### ! ATTENTION

Lors de la première utilisation du silencieux arrière, laisser tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes environ pour réchauffer le silencieux arrière uniformément. Cette précaution est nécessaire pour que la laine de roche atteigne son degré d'efficacité maximal et que les niveaux d'émission sonore prescrits soient respectés !

### Montage final

S'assurer que le silencieux ne touche aucune autre pièce de la moto.

Enlever les résidus de graisse à l'aide d'un chiffon doux imbibé de lubrifiant multi-usage.

Le nettoyage évite que des tâches ne s'incrument sur la surface sous l'effet de la chaleur. Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques agressifs.

Vérifier le fonctionnement des freins et de la suspension. S'assurer que toutes les vis sont serrées. Si l'échappement touche le carénage ou d'autres pièces, répéter l'ajustement ou contacter le concessionnaire !

L'émission de fumées blanches par le silencieux est normale lors de la première mise en service de l'échappement !

Vérifier ensuite l'étanchéité de l'échappement.

Ne pas rester derrière l'échappement lors de la première mise en service !

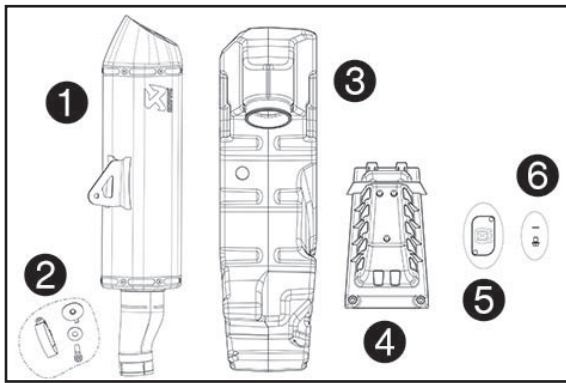
### Entretien de l'échappement

Effectuer un contrôle visuel tous les 2 000 km. Dès que l'habillage du silencieux se décolore, la laine de roche doit être contrôlée et remplacée si nécessaire.

Remplacer la laine de roche au plus tard après 15 000 km. L'usure du matériau isolant du silencieux dépend du type de conduite.

Vérifier périodiquement si toutes les vis sont suffisamment serrées.

Le recomendamos que instale el kit de tuning únicamente en talleres especializados y autorizados o que encargue su instalación a un técnico de servicio posventa debidamente cualificado. ¡Si se montan incorrectamente los componentes, puede reducirse la durabilidad y pueden producirse daños en la motocicleta!



#### Volumen de suministro

- 1x silenciador AKRAPOVIC ❶
- 1x kit de montaje ❷
- 1x caja del filtro de aire de tuning ❸
- 1x tapa de la caja del filtro de aire ❹
- 1x tapa de cierre del sistema de aire secundario ❺
- 1x kit de desmontaje EVAP ❻



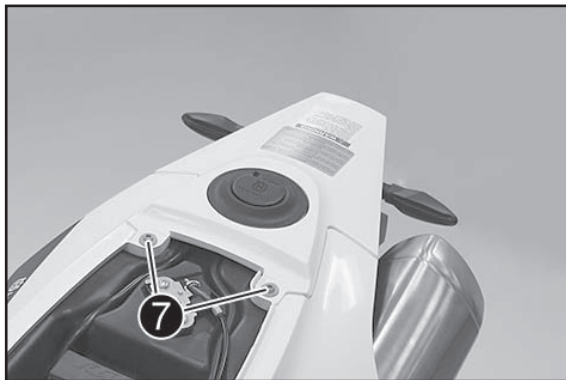
#### ⚠ ATENCION

¡Este kit de tuning no cuenta con homologación para circular por la vía pública!

La instalación solo puede montarse y operarse en combinación con el mapping EFI especial de AKRAPOVIC. El mapping debe instalarse en su concesionario antes de utilizarse por primera vez.

- Mapping EFI AKRAPOVIC

27041033131

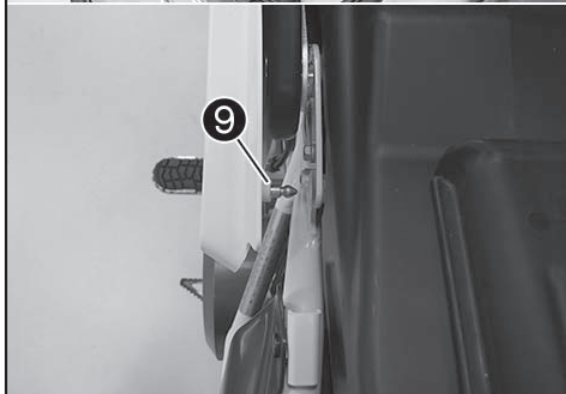
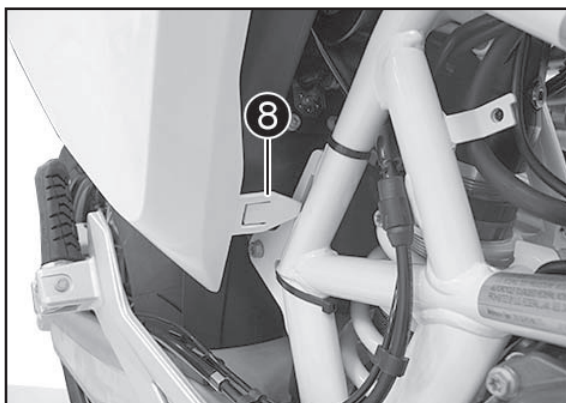


#### Trabajos previos

- Levantar la parte trasera de la motocicleta con el soporte de elevación (véase el manual de instrucciones).
- Quitar el asiento (véase el manual de instrucciones).
- Retirar el carenado lateral delantero (véase el manual de instrucciones).

#### Desmontar el carenado lateral trasero derecho

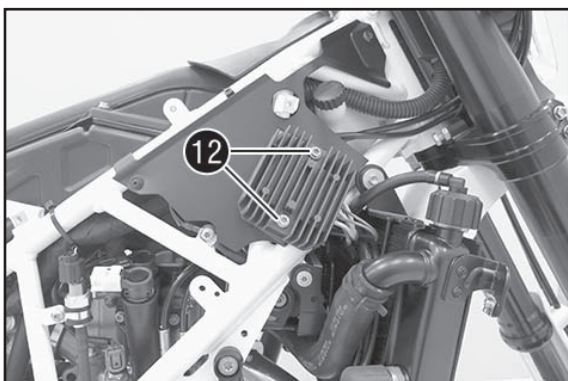
- Retirar los tornillos ❷.
- Desbloquear la lengüeta ❸ del carenado lateral.
- Descolgar el soporte ❹.
- Extraer hacia abajo el carenado lateral en dirección contraria a la marcha.





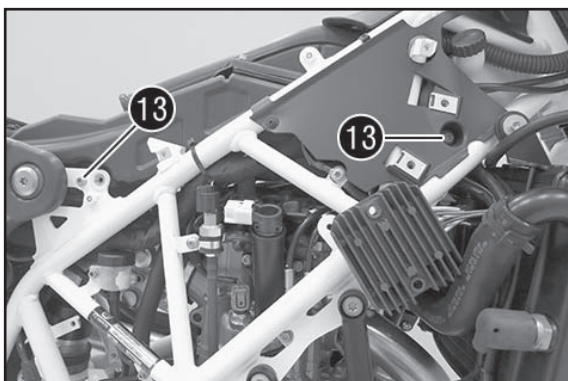
### Desmontar el carenado lateral trasero izquierdo

- Retirar el tornillo 10.
- Descolgar el soporte 11.
- Extraer el carenado lateral hacia arriba.

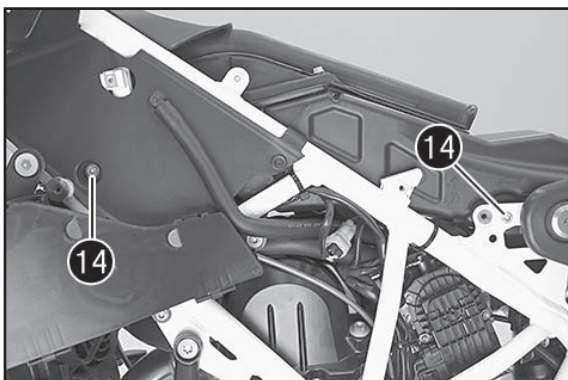


### Desmontar la caja del filtro de aire

- Retirar los tornillos 12.
- Extraer el regulador de tensión y dejarlo colgando de un lado sin tensión.

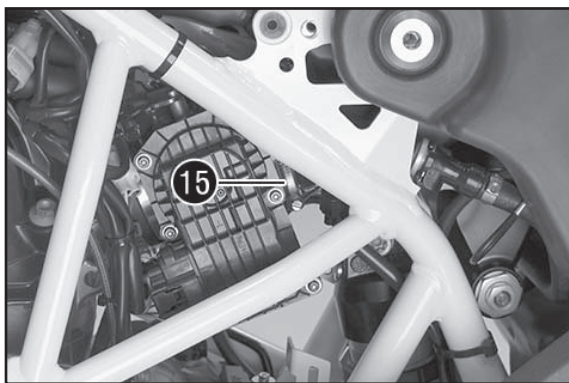


- Retirar los tornillos 13.

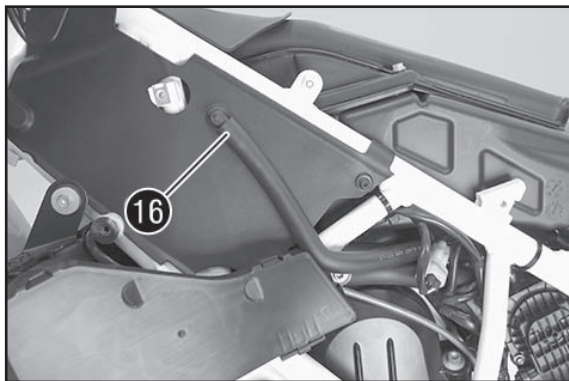


- Retirar los tornillos 14.

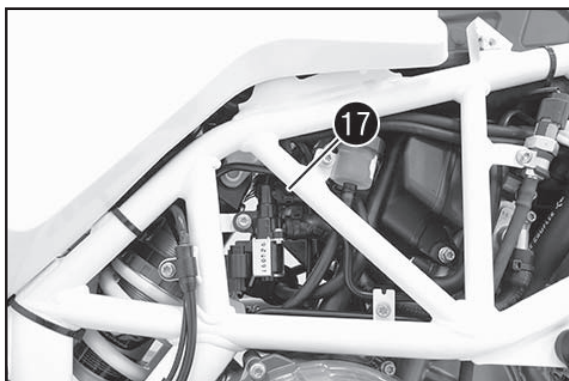




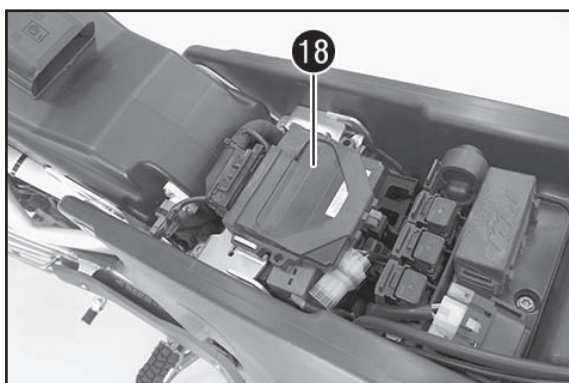
- Soltar la abrazadera para mangueras 15.



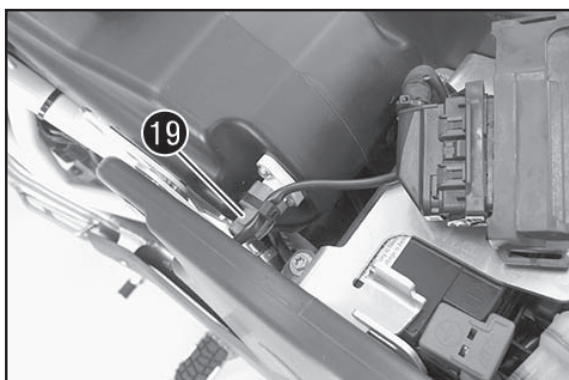
- Quitar la manguera del respiradero 16.



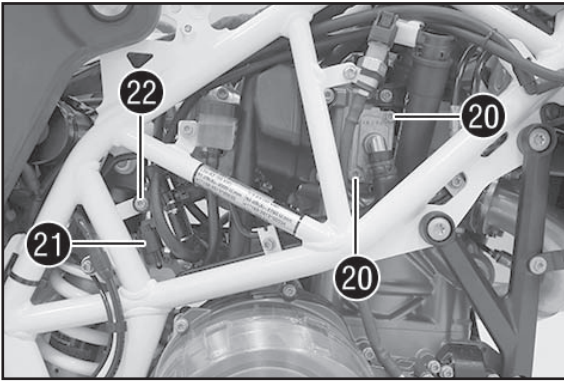
- Retirar las cintas sujetacables.  
- Quitar la manguera del sistema de aire secundario 17.



- Quitar la centralita electrónica del motor 18 y dejarla colgando de un lado.



- Levantar la parte posterior de la caja del filtro de aire.  
- Desenchufar el conector 19 del sensor de temperatura del aire de admisión.  
- Retirar la caja del filtro de aire.

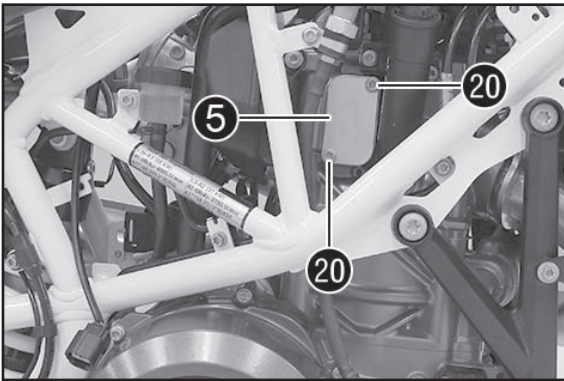


### Desmontaje del sistema de aire secundario

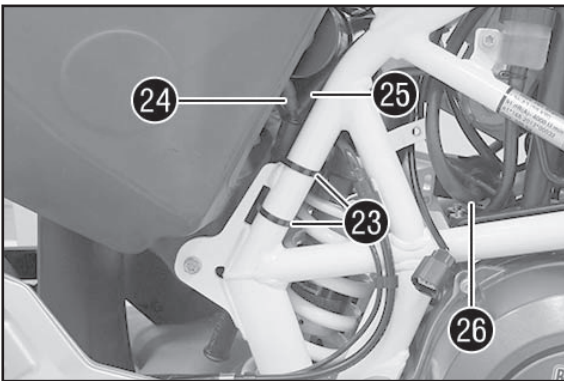
- Retirar los tornillos 20.
- Desmontar la tapa.
- Desenchufar el conector 21.
- Retirar el tornillo 22.
- Sacar y retirar la válvula del sistema de aire secundario con la manguera y la tapa.

#### AVISO

La válvula del sistema de aire secundario no vuelve a montarse.



- Colocar la tapa de cierre del sistema de aire secundario 5 (volumen de suministro).
- Montar los tornillos originales 20 y apretarlos a 10 Nm.



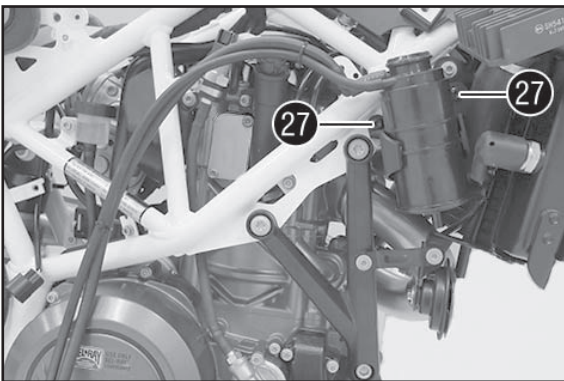
### Kit de desmontaje EVAP

- Retirar las cintas sujetacables 23.
- Quitar de la pieza en Y la manguera del respiradero del depósito de combustible 24 y bajarla dejándola sin tensión.
- Quitar la manguera 25 de la pieza en Y.
- Retirar la pieza en Y.

#### AVISO

La pieza en Y no vuelve a instalarse.

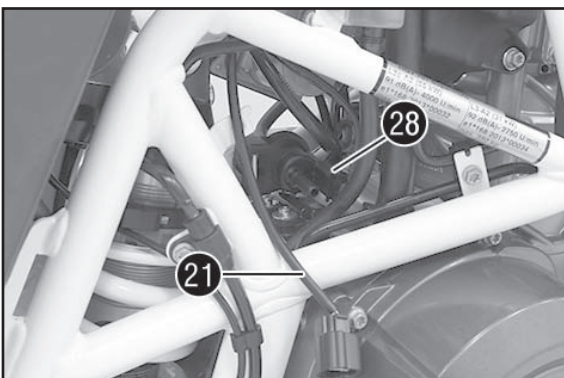
- Quitar la manguera 25 de la válvula de evaporación de combustible y sacarla con la manguera 25.



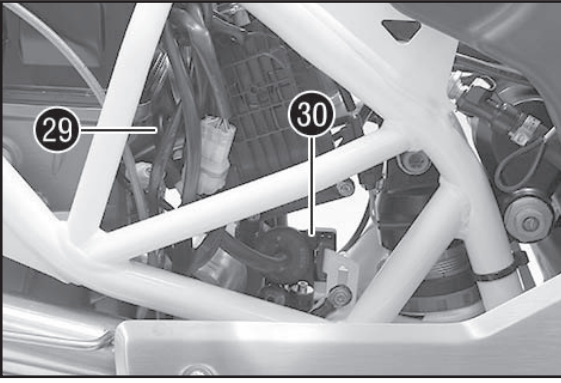
- Retirar los tornillos 27.
- Retirar el soporte con el filtro de carbón activo y las mangueras.

#### AVISO

El filtro de carbón activo no vuelve a instalarse.



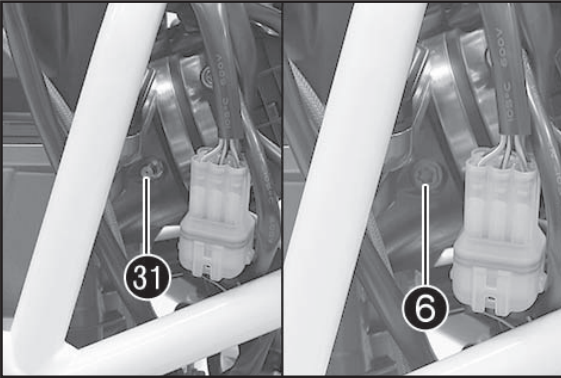
- Desenchufar el conector 21 de la válvula de evaporación de combustible y tenderlo sin tensión junto con el cable del conector del sistema de aire secundario 21.
- Sujetar el cable al ramal de cables con cintas sujetacables.



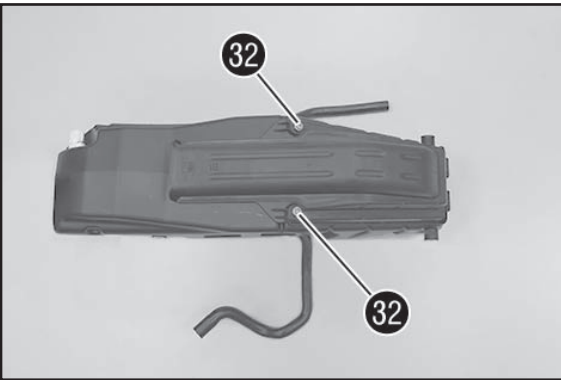
- Quitar la manguera 29.
- Desmontar del soporte la válvula de evaporación de combustible 30 y retirarla con la manguera.

#### AVISO

La válvula de evaporación de combustible no vuelve a instalarse.

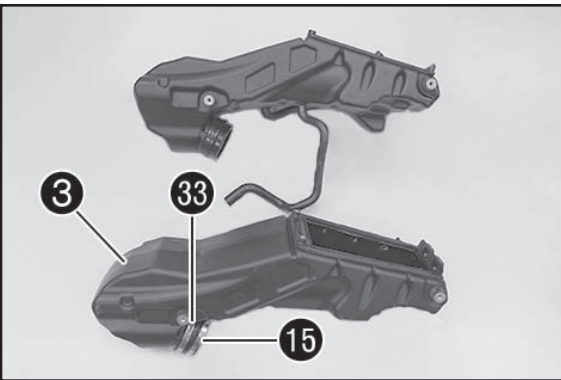


- Retirar la válvula 31.
- Montar el tornillo con el anillo de hermetizado 6 (ambos contenidos en el volumen de suministro) y apretarlo a 10 Nm (Loctite 243).



#### Tareas previas de montaje de la caja del filtro de aire de tuning

- Retirar los tornillos 32 de la caja del filtro de aire original.
- Quitar la parte superior de la caja del filtro de aire y retirar el filtro de aire.

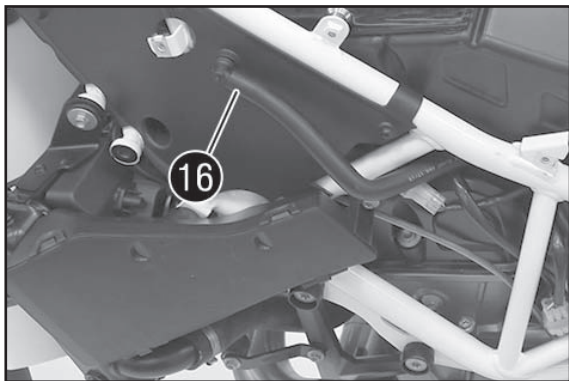


- Retirar las abrazaderas para mangueras 33 y 15 de la caja de filtro de aire original y montarlas en la caja de filtro de aire de tuning 3 (volumen de suministro).

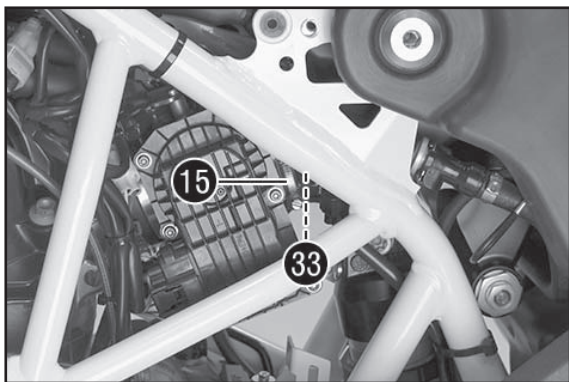


#### Montaje de la caja del filtro de aire de tuning

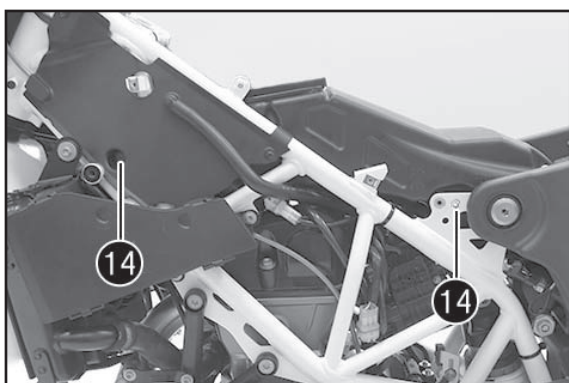
- Enchufar el conector 19 del sensor de temperatura del aire de admisión.
- Colocar la caja del filtro de aire.
- Colocar la centralita electrónica del motor 18.



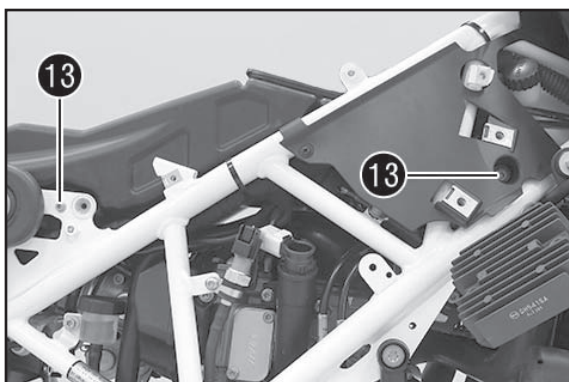
- Tender la manguera del respiradero 16 sin dobleces y montarla.



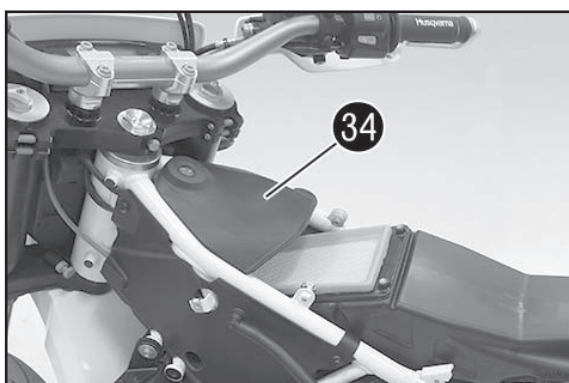
- Colocar y apretar las abrazaderas para mangueras 15 y 33.



- Montar los tornillos 14 y apretarlos a 6 Nm.



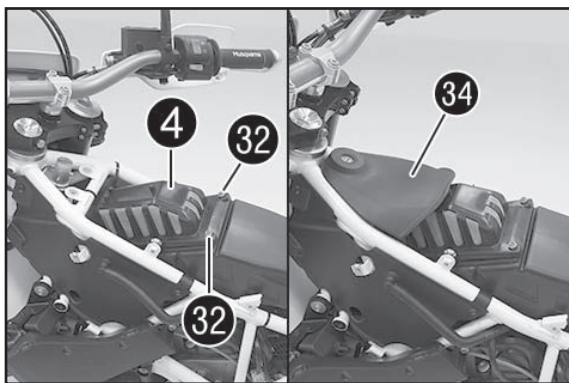
- Montar los tornillos 13 y apretarlos a 6 Nm.



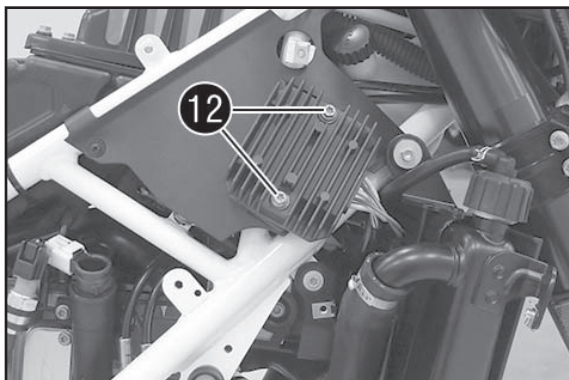
- Retirar la cubierta de la cerradura de encendido 34.  
- Montar el filtro de aire.

### ! AVISO

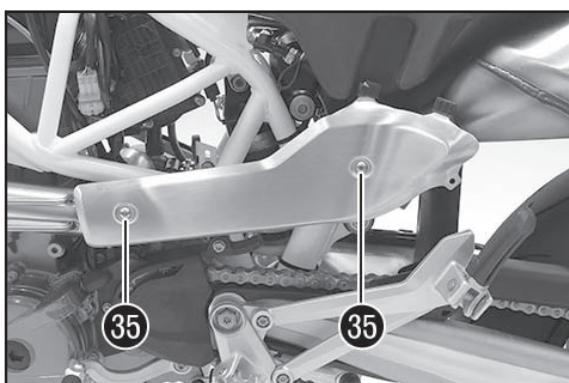
El aire de admisión sin filtrar afecta negativamente a la conservación del motor. El vehículo no debe ponerse nunca en marcha sin el filtro de aire, puesto que podría entrar polvo y suciedad al interior del motor y ocasionar un alto nivel de desgaste.



- Enganchar la tapa de la caja de filtro de aire abierta ④ (volumen de suministro) a la parte delantera de la caja del filtro de aire y girarla hacia abajo.
- Montar los tornillos originales ③② y apretarlos a 2 Nm.
- Montar la tapa de la cerradura de encendido ③④.

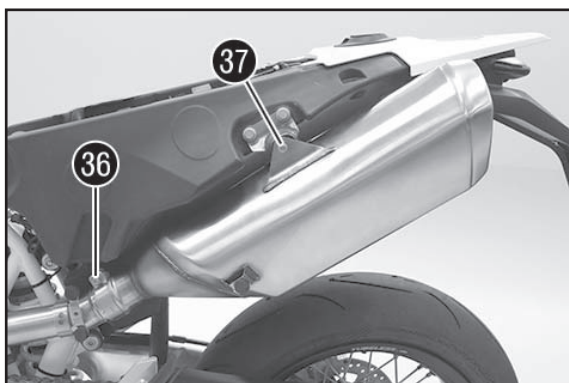


- Colocar el regulador de tensión.
- Montar los tornillos ①② y apretarlos a 10 Nm.

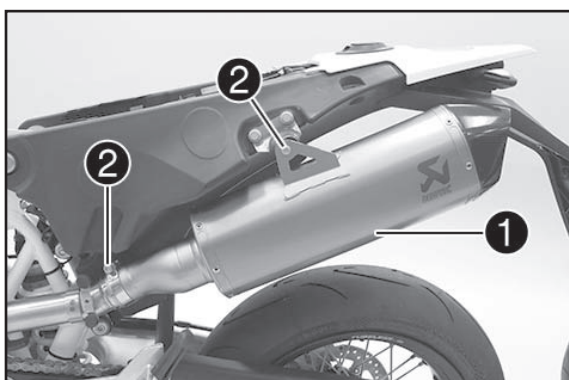


#### Montaje del silenciador

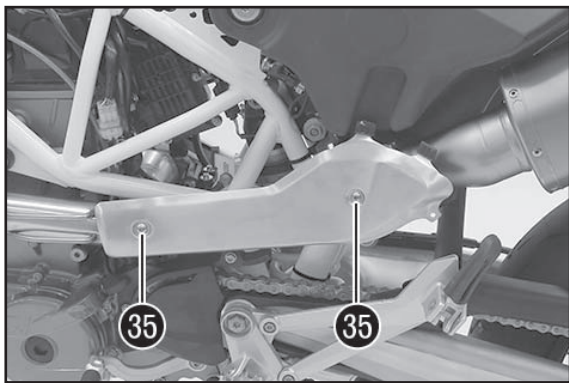
- Retirar los tornillos ③⑤.
- Quitar la chapa de protección térmica.



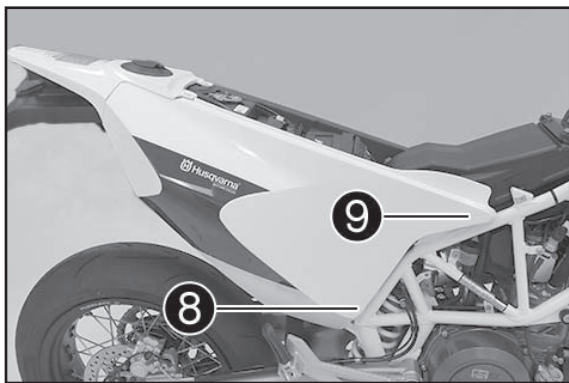
- Aflojar el tornillo ③⑥.
- Retirar el tornillo ③⑦.
- Quitar el silenciador con la abrazadera de tornillo.



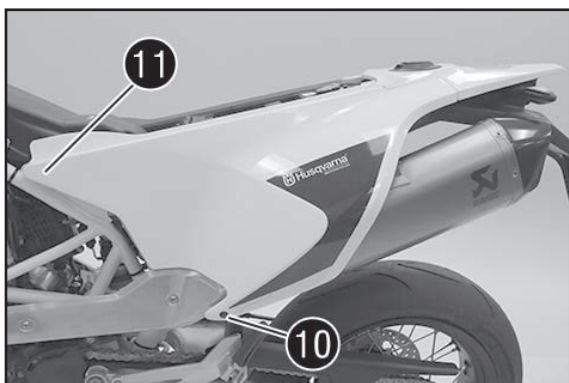
- Colocar el silenciador ① (volumen de suministro) con la abrazadera de tornillo del kit de montaje ② (volumen de suministro).
- Montar el tornillo con la arandela y la tuerca del kit de montaje ② (volumen de suministro) y apretarlo a 25 Nm.
- Colocar la abrazadera de tornillo y apretar el tornillo a 12 Nm (pasta de cobre).



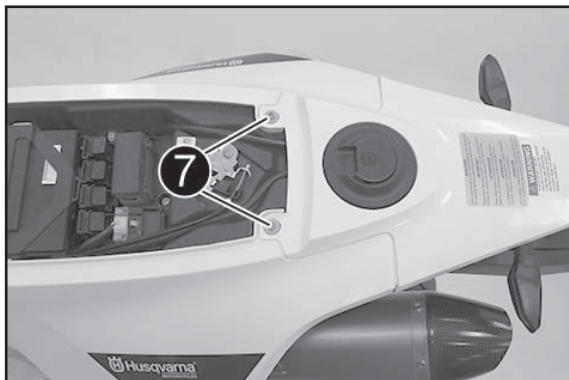
- Colocar la chapa de protección térmica.
- Montar los tornillos originales 35 y apretarlos a 8 Nm (Loctite 243).



- Colocar el carenado lateral trasero derecho y encajar el soporte 9.
- Encajar la lengüeta 8.



- Colocar el carenado lateral trasero izquierdo y encajarlo en el soporte 11.
- Montar el tornillo 10 y apretarlo a 3,5 Nm.



- Montar los tornillos 7 y apretarlos a 5 Nm.



#### Trabajos posteriores

- Montar los carenados laterales delanteros (véase el manual de instrucciones).
- Montar el asiento (véase el manual de instrucciones).
- Quitar la parte trasera de la motocicleta del soporte de elevación (véase el manual de instrucciones).

#### ! AVISO

La primera vez que se utilice el silenciador, hay que mantener las revoluciones del motor a un régimen bajo durante aproximadamente 5 minutos para que el silenciador se caliente de forma uniforme. Esta es la única forma de que el material insonorizante alcance un rendimiento óptimo y se cumplan los niveles acústicos prescritos.

## Montaje final

Asegurarse de que el silenciador no está en contacto con otros componentes de la motocicleta.  
Eliminar los residuos de grasa con un paño suave rociado con lubricante multiuso.  
La limpieza impide que las manchas se incrusten en la superficie. No utilizar productos de limpieza agresivos.

Comprobar el funcionamiento correcto de los frenos y de la suspensión. Asegurarse de que se han apretado todos los tornillos.  
Si el sistema de escape está en contacto con el carenado o con otros componentes, repetir el ajuste del sistema de escape o ponerse en contacto con un concesionario.

Durante el primer recorrido con un sistema de escape nuevo, es normal que salga humo blanco del silenciador.  
Por último, comprobar la estanqueidad del sistema de escape completo.  
¡No permanecer detrás del sistema de escape al arrancar el motor por primera vez!

## Mantenimiento del sistema de escape

Debe realizarse una inspección visual cada 2 000 km. Si se detectan signos de decoloración en la camisa del silenciador, revisar la lana insonorizante y, si fuera necesario, sustituirla.  
La lana insonorizante debe cambiarse como muy tarde cada 15 000 km. El desgaste del material insonorizante del silenciador depende del estilo de conducción.  
Compruebe periódicamente que todos los tornillos estén apretados debidamente.